23 වන මහා සම්මේලනය
23 வது பேராளர் மாநாடு
23 rd CONVENTION

ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමය

இலங்கை தேசிய தோட்ட தொழிலாளர் சங்கம்

Lanka Jathika Estate Workers Union

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

සෙන්කඩ

Touching Your Heart

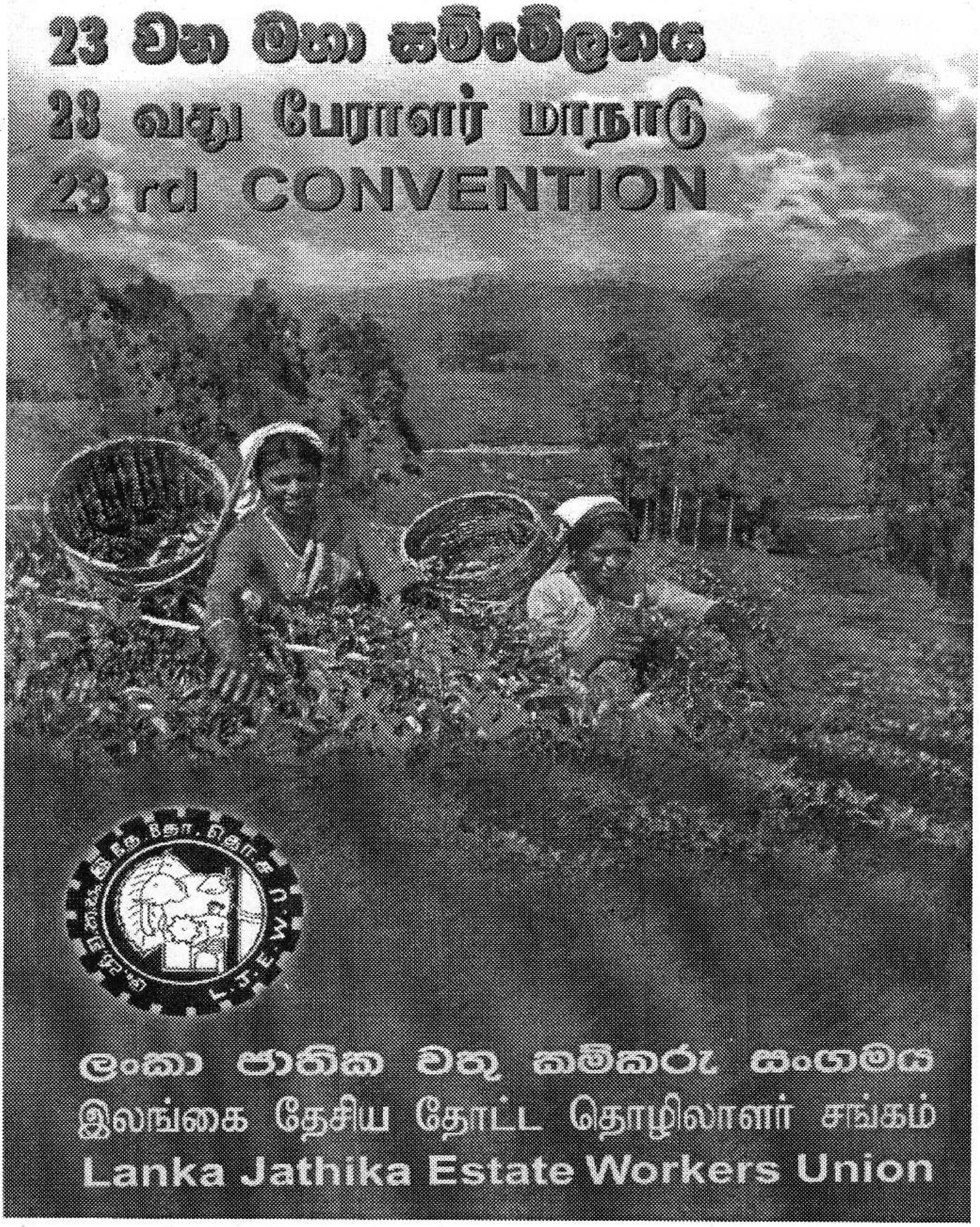
Konica

SENKADA

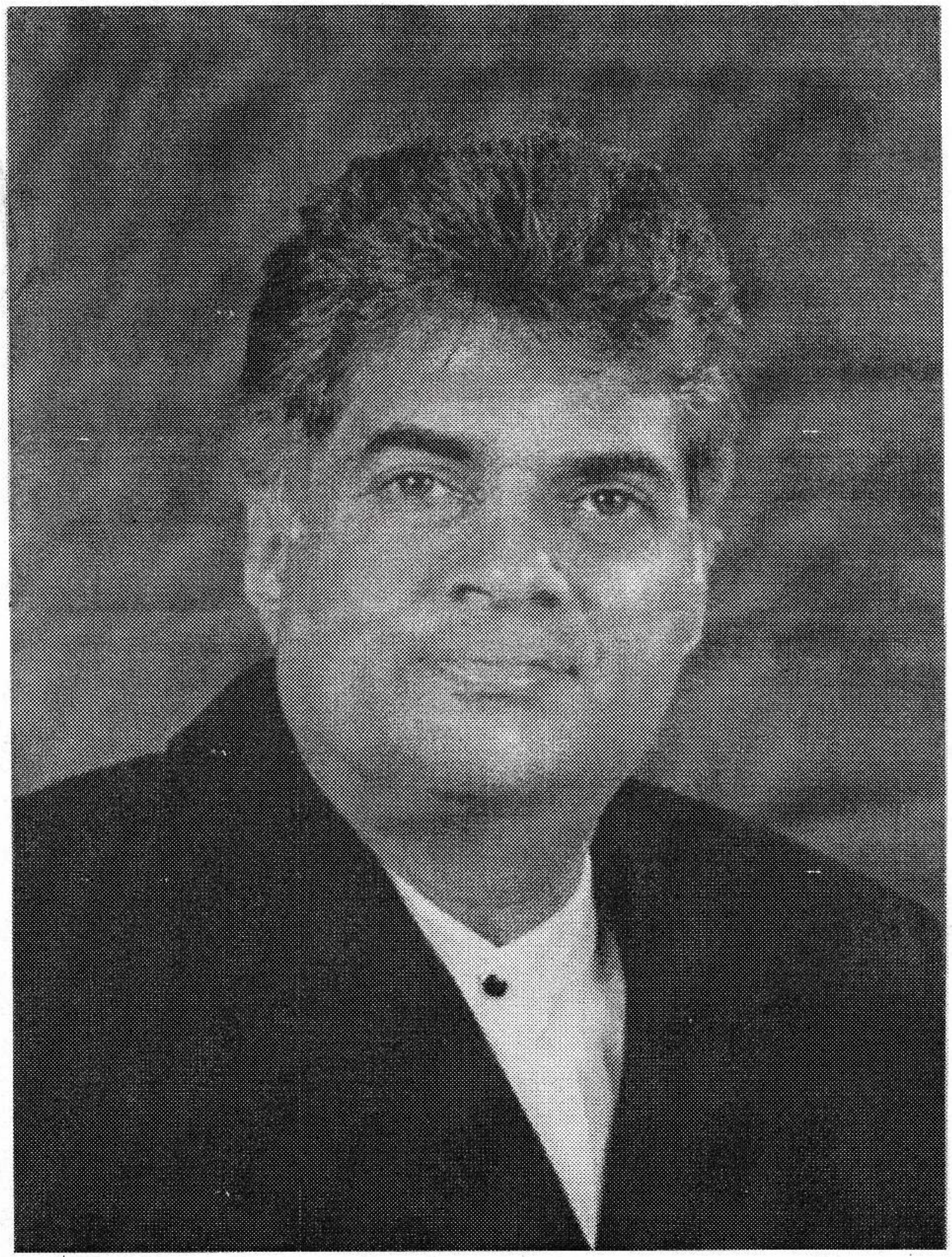
Tel : 074-793111

E-mail : senkada1@lanka.ccom.lk

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ශ්‍රී ලංකා අග්‍රාමාත්‍ය සහ සංගමයේ ගරු සභාපති

රනිල් වික්‍රමසිංහ මැතිතුමාගේ පණිවුඩය

ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමයේ 2003 ජනවාරි මස 25 වන දින පැවැත්වෙන වාර්ෂික රැස්වීම වෙනුවෙන් සභාපති වශයෙන් මෙම පණිවුඩය හා සුභ පැතුම් එවීම ගැන මම සතුටු වෙමි. මාගේ මිත්‍ර සහ සහෘද වන රංජන් විජේරත්න මැතිතුමාගේ හදිසි අභාවය නිසා මට මෙම සංගමයේ සභාපතිධුරය නිතැතින්ම හෙබවීමට සිදුවිය. එතුමා වතු කම්කරුවන්ගේ ජීවන තත්වය නගා සිටුවීමේ දර්ශනයක් හා දීර්ඝ කාලීන වැඩ සටහනක් දියත් කිරීමට බලාපොරොත්තුවෙන් සිටින ලදී. එතුමාගේ හදිසි වියෝවීම අප රටට මෙන්ම වතු ජනතාවටද බලවත් පාඩුවකි.

මා වෙත පැවරී ඇති අධික වැඩ කටයුතු හේතුවෙන් මීළඟ සැසිවාරය සඳහා නව සභාපතිකෙනකු පත්කර ගැනීමට යෝජනා කිරීමට සිදුවු අතර, මා හැම කල්හිම වතු කම්කරු ජනතාව සමගළු බව සදළුහන් කරමි.

අපගේ රජය බලයට පත්වී වසරක් වු මෙම කාලය තුල ශ්‍රී ලංකාවේ තේ නිෂ්පාදනයේ උසස්ම ඵල දැරීමට හැකිවී ඇත. අපගේ රබර් නිෂ්පාදන මිලදළු පසුගිය වර්ෂ වලට වඩා අධික මිලක් ලබන අතර පොල් මිල ගණන්ද ඉහල මට්ටමක පවතී. මෙම මිල ගණන් උසස් මට්ටමකින් පවත්වා ගැනීමට හැකිව ඇත්තේ අපගේ ආර්ථික උසස් තත්වයට ගෙන ඒමට අප වතු කම්කරුවන් දරන උත්සාහයේ ප්‍රතිඵලයන්ය.

මා ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමයේ සාමාජිකත්වයට ප්‍රාදේශීය හා දිස්ත්‍රික් නිලධාරී මණ්ඩලයටද දෙන ලද සහයෝගයට ස්තුතිවන්ත වෙමි" ඔවුන් විසින් සාමය හා සමගිය පවත්වාගෙන යාම සඳ හා දෙන ලද සහයෝගය ඉතා අගය කරමි.

ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමයේ මෙම මහා රැස්වීම සෑම අයුරින්ම සාර්ථක වේවායි ප්‍රාර්ථනා කරමි.

රනිල් වික්‍රමසිංහ
අග්‍රාමාත්‍ය

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மாண்புமிகு பிரதமரின் வாழ்த்துச் செய்தி

இலங்கை தேசிய தோட்டத்தொழிலாளர் சங்கத்தின் தலைவரென்ற ரீதியில் 25.01.2003 திகதி நடைபெறவிருக்கும் சங்கத்தின் மாநாட்டிற்கு எனது மகிழ்ச்சியையும், வாழ்த்துக்களையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

திடீர் மறைவுக்குள்ளான எனது நண்பரும், சகாவுமான கௌரவ.ரஞ்சன் விஜேரட்ன அவர்களின் கட்டாயத்தின் பேரில் இச்சங்கத்தின் தலைமைத்துவத்தை நான் ஏற்றுக் கொண்டேன். தோட்டத்தொழிலாளர்களின் வாழ்க்கைத் தரத்தை முன்னேற்றுவதில் அவர் நீண்ட திட்டங்களைக் கொண்டிருந்தார். அவரது திடீர் மறைவு இந்த நாட்டுக்கு மட்டுமன்றி தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கும் பேரிழப்பாகும்.

அடுத்து, எனக்குள்ள வேலைப்பளுவின் காரணத்தால், நடைபெறவிருக்கும் மாநாட்டில் வேறொரு தலைவரை தேர்ந்தெடுக்குமாறு நான் கேட்டுக் கொண்டாலும், எமது பொருளாதாரத்திற்கு மிக அதிகமாகப் பங்களிக்கும் தொழிலாளர்களுடன் நான் தொடர்ந்தும் இருப்பேன்.

எமது அரசாங்கம், பொறுப்பேற்றுள்ள ஒருவருட குறுகிய காலத்தில் அதிகமான தேயிலை உற்பத்தியைப் பெற்றுக் கொள்ள முடிந்துள்ளது. கடந்த வருடங்களிலும் பார்க்க இறப்பர் விலை உயர்வடைந்துள்ளதுடன், தென்னையும் உயர்ந்த விலையை அடைந்துள்ளது. எமது பொருளாதாரத்தை சீரான ஒரு நிலைக்குக் கொண்டு வருவதற்காக, தொழிலாளர்கள் நல்லெண்ணத்துடன் கடுமையான உழைப்பில் ஈடுபட்டிருப்பதே எமது வெற்றிக்குக் காரணமாக அமைந்துள்ளது.

மாநில, மாவட்ட ரீதியில் ஒத்துழைப்பும், ஆதரவும் கொடுத்து வரும் இலங்கை தேசிய தோட்டத்தொழிலாளர் சங்கத்தின் அங்கத்தவர்களுக்கும், உத்தியோகத்தர்களுக்கும் அவர்கள் ஆற்றியிருக்கும் சேவையின் பொருட்டும், அவர்கள் தோட்டப்புறங்களில் அமைதியையும், ஒற்றுமையையும் நிலை நாட்டி வருவதற்கும் நான் நன்றி கூறுவதற்கு நான் பெரிதும் கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

இலங்கை தேசிய தோட்டத்தொழிலாளர் சங்கத்தின் மாநாடு சகல வெற்றியும் அடைவதற்கு எனது மனமார்ந்த வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ශ්‍රී ලංකා අග්‍රාමාත්‍ය

இலங்கையின் பிரதம மந்திரி

Prime Minister of Sri Lanka

Message

I am glad to send a message of good wishes as the President of Lanka Jathika Estate Workers Union on the occasion of its general meeting which will be held on 25th January 2003. I was compelled to take up the presidency of this Union with the untimely death of my friend and colleague Hon. Ranjan Wijeratna. He had a vision and a long term programme to enhance the quality of life of the Plantation Workers. His untimely death is a loss not only to our country but also to our Plantation Workers.

Although, due to pressure of work, I am compelled to request the Union to elect a new President at the next Sessions, I will always be with the workers who are contributing in a big way to our economy.

Within the short period of one year after our Government coming into power, we have been able to achieve the highest Tea Production in Sri Lanka. Our rubber prices are better than that in the previous years and coconut is also fetching higher prices. The records of achievements are due to the sincere efforts of our Plantation Workers who are working hard to bring our economy to a stable position.

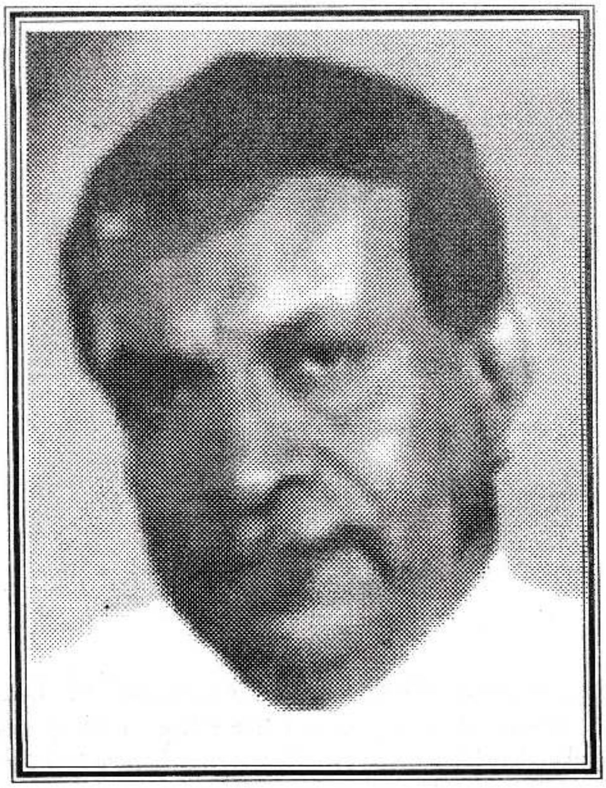
I thank the members of the Lanka Jathika Estate Workers Union for their dedicated service and officials both at Regional & District levels for their cooperation and support. I am grateful to them for maintaining peace and harmony in the plantation areas.

I wish the general meeting of Lanka Jathika Estate Workers Union all success.

Ranil Wickremesinghe
Prime Minister

07.01.2003

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



<u>ගරු විදුලිබල සහ බලශක්ති අමාත්‍ය සහ එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ නියෝජ්‍ය නායක දේශබන්දු කරු ජයසූරිය (පා"ම) මැතිතුමාගේ පණිවුඩය</u>

ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමය

ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමය විසින් ක්‍රියා කරන ලද ආකාරය අප ඉතා අගය කරමු

ජාතිය ගොඩනැගීමේ භාරදූර කර්තව්‍යය සඳහා ඔවුන් කැප වී සිටි" වර්තමාන රජය යටතේ මෙම සංගමයේ සාමාජික සාමාජිකාවන්ට සුභ අනාගතයක් උදාවේවා යි අප සුභාසිංශනය කරමු"

කරු ජයසූරිය
විදුලිබල හා බලශක්ති අමාත්‍ය සහ එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ නියෝජ්‍ය නායක

<u>ஐக்கிய தேசிய கட்சியின் பிரதித்தலைவர் மின் சக்தி எரிபொருள் அமைச்சர் கௌரவ கரு ஜயசூரிய அவர்களின் வாழ்த்துச்செய்தி.</u>

இலங்கை தேசிய தோட்ட தொழிலாளர் சங்கம் தேசத்தை கட்டியெழுப்புவதில் ஆற்றிய பணிகள் பாராட்டப்பட வேண்டியதொன்றாகும்.

இந்த அரசாங்கத்தின் மூலம் இச் சங்க அங்கத்தவர்களுக்கு நல்ல எதிர்காலம் உருவாகட்டும் என வாழ்த்துகிறேன்

கரு ஜயசூரிய பாராளுமன்ற உறுப்பினர்,
மின்சக்தி எரிபொருள் அமைச்சர்,
மற்றும் பிரதித் தலைவர் ஐக்கிய தேசிய கட்சி.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු රැකි රක්ෂා කම්කරු හා ආණ්ඩු පක්ෂ ප්‍රධාන සංවිධායක මහින්ද සමරසිංහ මැතිතුමාගේ පණිවුඩය

2003 ජනවාරි මස 25 වෙනි දින පැවැත්වීමට නියමිත ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමයේ මහා සභා රැස්වීම වෙනුවෙන් මෙම පණිවුඩය නිකුත් කිරීමට ලැබීම ගැන මම අතිශයින් සතුටු වෙමි

අප රටේ ආර්ථිකය නගා සිටුවීමට වැවිලි අංශයේ කම්කරුවන් විසින් ලබාදෙන ලද අගනා සහයෝගය පිළිබඳව මා නැවත නැවතත් කීම අනවශ්‍යය

ඔවුන්ගේ අභිවෘධිය සඳහා ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමය විසින් කැපවීමෙන් යුතුව ඉටු කරන ලද සේවය වෙනුවෙන් මම සුභාසිංශනය කරමි

ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමය විසින් 2003 ජනවාරි මස 25 වෙනි දින පැවැත්වීමට නියමිත සැසි වාරය මගින් වතු කම්කරු ප්‍රජාවට සහ සමස්තයක් වශයෙන් මුළු රටටම අතිශයින් වාසිදායක තත්ත්වයක් උදාවන බව මාගේ අවංක බලාපොරොත්තුවයි

ස්තුතියි!
මහින්ද සමරසිංහ
රැකීරක්ෂා කම්කරු හා ආණ්ඩු පක්ෂ
ප්‍රධාන සංවිධායක

மாண்புமிகு தொழில் அமைச்சர் மகிந்த சமரசிங்க அவர்களின் ஆசிச்செய்தி.

25-01-2003 திகதி நடைபெற இருக்கும் இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கத்தின் மாநாட்டிற்க்கு வாழ்த்துச்செய்தி அனுப்புவதில் மகிழ்ச்சியடைகிறேன்.

மேலும், அந்நிய செலாவனியை ஈட்டித்தருவதில் பெரும் தோட்டத் தொழிலாளர் ஆற்றிய பங்களிப்பினை பற்றி குறிப்பிட வேண்டியதில்லை.

தொழிலாளர்களின் நன்மைக்காக இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கம் ஆற்றிய பணிகளை பாராட்டுகிறேன்.

இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கம் 25-01-2003 நடாத்தவிருக்கும் மாநாடு தொழிலாளர்களுக்கும், நாட்டிற்க்கும் நன்மை பயக்குமென நம்புகிறேன்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Message of Hon. Lakshman kiriella Minister of Plantation Industries.

The Lanka Jathika Estate Workers Union was founded by His Excellency J.R. Jayawardene in 1958 as he had noticed that Plantation workers were very poorly treated by the employers during that period. Their living conditions and working conditions were much lower than in other sectors of the Country.

At this juncture His Excellency J.R. Jayawardene entered the plantation trade union sphere. The left political parties dominated the plantation sector along with the CWC. Exploitation of estate workers both men and women by employers could not be eliminated with all unions fighting against it together .

One of the main demands won by the Jathika Estate Workers Union in 1984 was the equal wages for equal work for both the men and women in the estate sector. This was a great achievement for the Jathika Estate Workers Union and it become stronger and stronger.

The estates working class which was dominated by the left political parties lost their stranglehold on the plantation workers by 1986 or so. The estate strikes staged by the left parties were a flop and the workers in those unions joined the LJEWU en block. The UNP and the LJEWU supported the granting of franchise to the estate workers and they were brought in to the democratic process of the country. LJEWU entered in to collective agreements with the Employers Federation of Ceylon eliminating wild cat strikes that prevailed in the estate sector then.

Settlement of estate industrial disputes was achieved through the legal process and according to the laid down labour law.

I am happy to observe that the workers on the estates have now realised the damage that could be brought about with wild cat strikes to harm the economy of those estates. The damage they caused to the estates in which they work affects them ultimately.

We of the UNP government have addressed our minds to improve the souci-economic conditions of the plantation work force. We have adopted several steps to improve their living conditions and sanitation by providing better housing and medical facilities.

Lakshman Kiriella

Minister of Plantation Industries

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

එ ජා ප ගරු සභාපති මලික් සමරවික්‍රම මැතිතුමාගේ පණිවුඩය

ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමයේ 2003 සංවත්සර සමුලුව වෙනුවෙන් පල කරන සමරු කලාපයට පණිවුඩයක් නිකුත් කිරීමට ලැබීම ගැන සතුටු වෙමි

මෙම වෘත්තීය සමිති සම්මේලනය ශ්‍රී ලංකාවේ ප්‍රථම විධායක ජනාධිපති ජේ"ආර්"ජයවර්ධන උතුමාණන් විසින් පිහිටුවන ලද්දේ වැඩ කරන ජනතාවට ඉමහත් සේවයක් කිරීමේ අරමුණ ඇතිව බව සඳහන් කරනු කැමැත්තෙමි

එක්සත් ජාතික පක්ෂයට අනුබද්ධ මෙම වෘත්තීය සමිති සම්මේලනයේ වතු සේවකයින්ගේ වෘත්තීය ගැටලු විසඳීම සඳහා කැපවී සිටින සංවිධානයක් ලෙසත් ජනතාවට ඉමහත් සේවයක් ඉටුකිරීම සම්බන්ධයෙන් කරනු ලබන මෙහෙයත් පැසසුම් කටයුතුය

ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමයේ සාමාජිකයින්ගේ අයිතිවාසිකම් හා වරප්‍රසාද ආරක්ෂා කරදීමටත් සාමාජිකයින්ගේ සහාය එක්සත් ජාතික පක්ෂය රජයට ලබා දීමටත් මෙම වෘත්තීය සමිති සම්මේලනය ගන්නා වූ උත්සාහය අගය කරන අතරම මෙම සම්මේලනයට සුභපැතීමටද මෙය අවස්ථාවක් කර ගනිමි

මලික් සමරවික්‍රම
සභාපති
එක්සත් ජාතික පක්ෂය

ஐக்கிய தேசிய கட்சியின் தவிசாளர் மாண்புமிகு மலிக் சமரவிக்ரம அவர்களின் வாழ்த்துச்செய்தி.

இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கம் தனது 2003ஆம் ஆண்டு நடாத்தும் மாநாட்டின் ஞாபகார்த்தமாக வெளியிடும் மலருக்கு வாழ்த்துச்செய்தி அனுப்புவதில் மகிழ்ச்சியடைகிறேன்.

உழைக்கும் தொழிலாளர்களின் மேம்பாட்டிற்காக இலங்கையின் முதல் ஜனாதிபதி ஜெ.ஆர்.ஜெயவர்தன அவர்கள் இச்சங்கத்தை ஆரம்பித்து வைத்தார் என்பதை இச்சந்தர்பத்தில் நினைவு கூறுவதில் மகிழ்ச்சியடைகிறேன்.

ஐக்கிய தேசிய கட்சியின் கட்டுப்பாட்டில் உள்ள தொழிற்சங்க சம்மேளனத்தின் பெருந்தோட்ட தொழிலாளர்களை பிரதிநிதித்துவப் படுத்தும் இச்சங்கமானது அதன் அளப்பரிய சேவையின் மூலம் தொழிலாளர்களின் பிரச்சனைகளுக்கு தீர்வு கண்டுள்ளமை முக்கியமாக குறிப்பிடதகும்

இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கத்தின் அங்கத்தவர்களின் உரிமைகளையும், அவர்களுக்கு கிடைக்க வேண்டியவற்றைப் பாதுகாப்பதிலும் உறுதிப்படுத்துவதிலும், அத்துடன் அங்கத்தவர்களின் ஒத்துழைப்பை ஐக்கிய தேசிய கட்சி அரசாங்கத்துக்கு முழுமையாக வழங்குவதற்க்கும் இச்சங்கம் எடுத்த முயற்ச்சிகள் சாதாரணமான ஒன்றல்ல, ஆகவே இம் மாநாடு சிறந்த முறையில் நடந்தேற எனது வாழ்த்துக்களை தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

மலிக் சமரவிக்ரம,
தலைவர்,
ஐக்கிய தேசிய கட்சி.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

එ.ජා.ප. මහ ලේකම්, සෙනරත් කපුකොටුව මැතිතුමාගේ පණිවුඩය.

ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමයේ 2003 වාර්ෂික මහා සම්මේලනය වෙනුවෙන් පළ කරන සමරු සඟරාවට පණිවුඩයක් නිකුත් කරන්නේ ඉතාම සතුටිනි.

එක්සත් ජාතික පක්ෂයට අනුබද්ධව වෘත්තීය සමිති සම්මේලනය වතු සේවකයින්ගේ වෘත්තීය ගැටලු විසඳීම් සඳහා කැපවී සිටින සංවිධානයක් ලෙස මා අගය කරමි.

ශ්‍රී ලංකාවට විශාල විදේශ විනිමයක් උපයා දෙන වතු සේවකයින්ගේ ජීවන මට්ටම උසස් කර ඔවුන් තෘප්තිමත් පිරිසක් කිරීම අප පක්ෂය මනාව අවබෝධ කර ගෙන ඇත.

ඉදිරියේදී ඇති කිරීමට යෝජිත සංවර්ධන ක්‍රියාවලියේදී වතු, මනා කළමණාකාරීත්වයකින් හැසිරවීමට සහ වතු සේවකයින්ගේ වරප්‍රසාද ආරක්ෂා කර දීමට අප රජය කැපවී කටයුතු කරන බව මේ අවස්ථාවේදී ඔබ සැමගේ දැන ගැනීමට සලස්වනු කැමැත්තෙමි.

ලක්ෂ 3 1/2 ක් වන ලංකා ජාතික වතු සේවක සාමාජිකයින්ගේ අයිතිවාසිකම් හා වරප්‍රසාද ආරක්ෂා කර දීමටත්, එමගින් ඔබ සාමාජිකත්වයේ සහාය රජයට ලබා දීමටත් ලංකා ජාතික වතු කම්කරු වෘත්තීය සමිති සම්මේලනය ගන්නා උත්සාහයට මාගේ උපරිම අනුග්‍රහය ලබා දීමට කටයුතු කරන බව සතුටින් දන්වනු කැමැත්තෙමි.

ගරු අග්‍රාමාත්‍ය, රනිල් වික්‍රමසිංහ මැතිතුමන් සභාපතිත්වය දරණ ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමයේ මහා සම්මේලනයට සුභ පැතීමට ද මෙය අවස්ථාවක් කර ගනිමි.

ஐக்கிய தேசிய கட்சியின் பொதுச்செயலாளர் கௌரவ சௌரத் கப்புக்கொட்டுவ அவர்களின் வாழ்த்துச்செய்தி

இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கத்தின் 2003வது வருட மாநாட்டையொட்டி வெளியாகும் ஞாபக மலருக்கு வாழ்த்துச்செய்தி வழங்குவதை எண்ணி மிகவும் மகிழ்ச்சி அடைகிறேன்.

ஐக்கிய தேசியக்கட்சியின் கீழ் இயங்கும் தொழிற்சங்க சம்மேளனத்திலுள்ள மேற்படி சங்கம் தோட்டத் தொழிலாளர்களின் பிரச்சினைகளை தீர்க்கும் அமைப்பு என நான் நம்புகிறேன்.

இலங்கைக்கு அதிக வெளிநாட்டு செலாவணியை பெற்றுக் கொடுக்கும் தோட்டத் தொழிலாளர்களின் வாழ்க்கை தரத்தை உயர்த்த வேண்டுமென்பதே எமது கட்சியின் முடிவாகும்.

எதிர்காலத்தில் திட்டமிட்டிருக்கும் அபிவிருத்தி திட்டங்களில் தோட்ட தொழிலாளர்களுக்கு கிடைக்கவேண்டியவற்றை பெற்றுத்தருவதற்கு அரசாங்கம் திடசங்கற்பம் பூண்டிருப்பதை அனைவருக்கும் தெரிவிப்பதில் மகிழ்ச்சியடைகிறேன்.
3 1/2 இலட்சம் அங்கத்தவர்களை கொண்ட இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கம் அதன் குறிக்கோளை அடைவதற்கும் அதன் மூலம் அரசாங்கத்திற்கு அங்கத்தவர்களின் ஆதரவு கிடைப்பதற்கும், இலங்கை தேசிய தோட்ட தொழிலாளர் சங்கம் அது காட்டும் முயற்சிக்கும் என்னால் முடியும் உதவிகளை செய்வதில் எனக்கு மகிழ்ச்சியே.

மாண்புமிகு பிரதமர் ரணில் விக்ரமசிங்க தலைமையின் கீழ் இயங்கும் இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கத்தின் மாநாட்டிற்க்கு வாழ்த்துக்கள் தெரிவிக்க சந்தர்ப்பம் கிடைத்ததையிட்டு மகிழ்ச்சியடைகிறேன்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION
ILO Office

Telephone : 500539 (Director)
: 592525, 580691-8
Facsimile : 500865
E-mail : colombo@ilo.org

P. O. Box 1505, Colombo
Street Address:
202 & 204, Bauddhaloka Mawatha,
Colombo 7.
Sri Lanka.

Message from Ms. Claudia Coenjaerts, Director – ILO Colombo

I am pleased to send this message of support and good wishes to the delegates of the General Meeting and the members of LJEWU as a whole. LJEWU has been an active constituent partner of the ILO office in Colombo for many years and relations between the two organizations have grown over the years. As many of you are aware, the ILO is a tripartite body giving equal support to government, employers' organizations and workers' organizations to promote Decent Work in the country. By promoting decent work, the ILO helps to generate employment of at least a minimum level of quality, which can allow a worker and his/her family a standard of living enough for their livelihood.

In Sri Lanka, work relating to trade unions has included activities relating to the strengthening of the trade union movement, improving relations between workers and employers, and improving the working conditions of plantation workers in the country. LJEWU has played an active role in many of these activities due to its strong leadership. It is my earnest hope that unity amongst the members of the union will be further enhanced and that the union will grow from strength to strength. Wish you the very best for deliberations at the meeting and on future activities.

Claudia Coenjaerts
Director, ILO Colombo

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

American Center For International Labor Solidarity
Sri Lanka Office

9, Kinross Avenue
Colombo 4
Sri Lanka

Tel : 94 (1) - 580080 / 074 - 513497
Fax : 94 (1) - 593123
E mail : william@acils.lk
mifthia@acils.lk

Message from Mr. William Conklin, Field Representative
American Solidarity Center/Sri Lanka

I am happy to contribute a message on the occasion of the seventh General Meeting of the Lanka Jathika Estate Workers' Union (LJEWU). On behalf of the American Center for International Labor Solidarity (Solidarity Center/Sri Lanka), I want to extend our solidarity and greetings on this occasion. The Solidarity Center is the international institute of the American Federation of Labor and Congress of Industrial Organizations (AFL-CIO), the largest trade union federation in the United States, representing over 13.5 million men and women workers. Through its international programs, such as the one here in Sri Lanka, the AFL-CIO has been reaching out and building solidarity among the working men and women all over the world.

Solidarity Center/SL has had a long-standing relationship with the Lanka Jathika Estate Workers' Union for the past two decades. The LJEWU through its numerous trade union actions and campaigns has been able to win many benefits for its membership and has a history of promoting and protecting worker rights especially for workers in the plantation sector. Through the representation of the various national and international bodies, the LJEWU has initiated open dialogues to improve labor management relations, respecting workers rights and promoting non-discrimination policies in the workplace heading towards overall competitiveness of Sri Lanka in the global economy.

We trust that the LJEWU will continue its activities in improving working conditions of the members. We wish you all the very best in your future endeavors and we look forward to close cooperation in the future.

William Conklin,
Field Representative,
American Solidarity Center/SL
9, Kinross Avenue,
Colombo 4
Sri Lanka

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சர்வதேச தொழிலாளர் ஒத்துழைப்புக்கான அமெரிக்க நிலையம்

அமெரிக்க ஒத்துழைப்பு நிலையத்தின் இலங்கை வதிவிடப்பிரதிநிதி திரு.வில்லியம் கொங்க்லின் அவர்களின் வாழ்த்துச்செய்தி.

இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கத்தின் 7வது மாநாட்டுக்கு சர்வதேச தொழிலாளர் ஒத்துழைப்புக்கான அமெரிக்க நிலையத்தின் சார்பில் வாழ்த்துச்செய்தி அனுப்புவதில் மகிழ்ச்சியடைகிறேன். அத்தோடு எனது ஒத்துழைப்புக்களையும், வாழ்த்துக்களையும் இத்தருனத்தில் தெரிவிக்கின்றேன்.

இந்த ஒத்துழைப்பு நிலையமானது, அமெரிக்க தொழிலாளர் சம்மேளனத்தினதும் தொழில் அமைப்புக்களின் ஒன்றியத்தினதும் சர்வதேச அமைப்பாகும். இது மாபெரும் தொழிற்சங்க சம்மேளனத்தை பிரதிநிதித்துவப் படுத்தும் 13.5-மில்லியன் ஆண், பெண் தொழிலாளர்களை உள்ளடக்கியதும் அமெரிக்க ராஜ்யத்திலுள்ளதுமாகும். இதன் சர்வதேச திட்டங்கள் இலங்கையிலும் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளது.

அத்துடன் உலகில் வாழும் ஆண்,பெண் தொழிலாளர்களிடையே ஒற்றுமையை வளர்ப்பதில் இந்த நிறுவனம் அக்கறை காட்டுகின்றது. கடந்த 2 தசாப்தங்களாக இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கத்துடன் நீண்ட உறவுகளை இந்த ஒத்துழைப்பு நிறுவனம் வைத்துள்ளது. இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கம் பெருந்தோட்டத்துறையில் பல வேலை நிறுத்தங்களையும், போராட்டங்களையும் செய்து அதன் உறுப்பினர்களுக்கு பல உரிமைகளையுப் பெற்றுக்கொடுத்துள்ளதோடு, தொழிலாளர்களின் உரிமைகளையும், அவர்களின் மேம்பாடுகளையும் பெற்றுத் தந்திருப்பது ஒரு வரலாறாகும். இந்த சங்கம் தேசிய ரீதியிலும், சர்வதேச ரீதியிலும் தொழிலாளர்களை பிரதிநிதித்துவப் படுத்துவது மட்டுமன்றி, நேரடி பேச்சுவார்தைகள் மூலம் நிர்வாக தொழிலாளர்களின் உறவுகளை வளர்ப்பதோடு, தொழிலாளர்களின் உரிமைகளுக்கு மதிப்பளித்தும், வேலைத்தளங்களில் வேறுபாடுகளை நீக்குவதிலும் இலங்கையில் உலகமய பொருளாதாரத் திட்டத்தின் காரணிகளுக்கு முகம் கொடுத்தும் வருகின்றது.

இலங்கை தேசிய தோட்டத்தொழிலாளர் சங்கம் தொடர்ந்தும் அதன் சேவைகளின் மூலம், அதன் அங்கத்தவர்களின் தொழில் தரத்தை உயர்த்துவதற்குப் பாடுபடுமென நம்புகிறேன்.

மேலும், உங்களின் சங்கத்தின் எதிர்காலத் திட்டங்கள் வெற்றி பெற வாழ்த்துவதோடு, எங்கள் தொடர்புகள் எதிர்காலத்திலும் தொடர வேண்டுமென ஆசிக்கிறேன்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

FRIEDRICH EBERT STIFTUNG

SOLIDARITY MESSAGE OF FRIEDRICH EBERT STIFTUNG

Dear Brothers and Sisters,

It's my privilege to send you a message of solidarity on behalf of FES on the occasion of the General Meeting of Lanka Jathika Estate Workers' Union (LJEWU).

Today, trade unions all over the world are facing enormous challenges. There are many obstacles to trade union action ,activities and organizing , from both governments and employers.
The integration of the world economy poses additional problems.

These challenges can only be met by strong, viable, democratic and representative trade unions, and with innovative approaches and strategies.

- Trade unions have to reform their internal structures and decision-making processes to become really democratic and transparent organizations – organizations of, by and for the workers.
- They need to assert themselves as independent organizations which are not under the control or tutelage of political parties.
- They must promote women and young people to assume leadership positions.
- They should make every effort to overcome the existing fragmentation of the trade union movement .
- They have to upgrade their knowledge basis and research capacity in order to be able to present pro-actively their own proposals for the reform of national policies which affect workers.
- They must respond to the challenges of economic globalization not only by uniting at the national level, but also by cooperating effectively with trade unions from other countries at the regional and global levels.

FES, as an organization which is closely linked to the German Federation of Trade Unions (DGB) , the International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU) and the Global Union Federations GUF) pledges its support for the efforts of LJEWU and other unions which accept the challenges and make serious efforts to become modern , democratic and independent workers' organizations.

Dietmar Knoltschel
Resident Representative FES

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

With Best Compliments

from

MATURATA
PLANTATION LIMITED
13/2
SKELTON RD
COLOMBO 05

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

688 688

The Number that Moves the Nation

GNTC

Taxis
688 688

With many attractive features which include...

- COMPUTERIZED TAXI METER
- FULLY AIR CONDITIONED MARKED CABS OR UNMARKED LIMOUSINES
- ENGLISH SPEAKING CHAUFFEURS
- 24 HOUR SERVICE
- 40% DISCOUNT ON RETURN JOURNEY OVER 60 KM. FROM COLOMBO AND SUBURBS.

GNTC

The No. 1 taxi service that offers comfort, safety and first to call at your doorstep for the lowest fare.

Travel in Luxurious Safety.

688 688 (10 Lines)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

With Best Compliments

from

FINCO LIMITED

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

With Best Compliments
from

national /Panasonic
Sri Lanka's No 01 Seller

Sole Authorized Distributer

Uni Workers

National Show Room
402 Galle Colombo
Phone 575619 , 575620, 574698

Duty Free Shop
6 A Airpoit Lodge
Katunayake Airport

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පුරා වසර ගණනාවක් විදේශීය වෙළඳ පොළට

ඉතා උසස් තත්වයේ, අන්තර් ජාතික සම්මාන ලැබූ සී. ටී.සී. තේ සපයන

සී/ස කළුබෝවිටියාන තේ කර්මාන්තශාලා සමාගම

දේශීය වෙළඳ පොළට හඳුන්වා දුන්

ප්‍රබෝධා තේ

දැන් වෙළඳ පොළේ!

අමුතුම රසයක් සමඟින් ප්‍රබෝධමත් දවසක් අරඹන්න

ප්‍රබෝධා තේ රස විඳින්න

නව සහශ්‍රයේ පානය

ප්‍රබෝධා තේ!

සී /ස කළුබෝවිටියාන තේ කර්මාන්තශාලා සමාගම.
නො155/15,
කාසල් වීදිය,
කොළඹ 08.

දුරකථන: 074-618535 -7

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

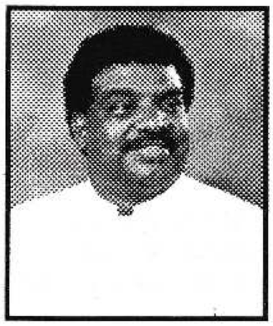
For Your Insurence Requirement

Contact

Visionwide
Insurence
Brokering
&
Finantial Service (Pvt) Ltd

No 43 Laurice Rd
Colombo 04
Phone 553401 075 360865

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



සේවක අධ්‍යාපන අංශය (1987-2002)
කේ වේලායුදම් පා.ම
උප ලේකම් සහ අධ්‍යක්ෂක සේවක අධ්‍යාපන

1979 මැද භාගයේදී ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමය විසින් සේවක අධ්‍යාපන කටයුතු සඳහා වෙනම අංශයක් ස්ථාපනය කරන ලදි සංගමයේ සාමාජිකයන් සඳහා ආරම්භයේ සිට මෙම වැඩසටහන සාර්ථකව උසස් අන්දමින් ක්‍රියාත්මක වෙමින් පවතී මෙම සේවක අධ්‍යාපන ඒකකය ආරම්භ කිරීමට පෙරද මෙම සංගමයණී සේවක අධ්‍යාපන කටයුතු කෙරෙහි උනන්දුව දක්වා ඇති බව සතුටින් සඳහන් කරමි වෙනත් සමාජ ක්ෂේත්‍රවලට වඩා වතු ක්ෂේත්‍රයේ ජනතාවගේ අධ්‍යාපන මට්ටම අවම ස්වභාවයක් ගනී ඒ තත්වය වර්තමානයේද එලෙසම පවතී ඒ වගේම වතු ක්ෂේත්‍රයේ ප්‍රජාවගේ කියවීමේ හා ලිවීමේ හැකියාව සමස්ථයක් ලෙස ගත්විට පහත් මට්ටමක පවතී එමනිසා වගකීමක් ඇති වෘත්තීය සමිතියක් ලෙස අප එම ජනතාවගේ නායකත්ව කුසලතා අවබෝධාත්මක හැකියාවන් වැඩි වර්ධනය කිරීම සඳහා විවිධ උපාය මාර්ග මගින් ප්‍රමුඛත්වයක් දී කටයුතු කරන්නට යෙදිනි අප සංගමයේ වැදගත් කාර්‍ය භාරයක් ලෙස සේවක අධ්‍යාපනය පිළිගෙන තිබේ රටේ ජනතාවගේ අභිලාශයන් හා අවශ්‍යතාවයන් පිළිබඳ දැනුමක් ලබාදීම තුලින් කාර්මික සහයෝගීතාවය වර්ධනය කිරීමට සේවක අධ්‍යාපන කටයුතු ඉවහල් වේ එමෙන්ම සමස්ථ කම්කරු ජනතාවගේ බුද්ධිමත් සහභාගිත්වය තුලින් රටේ සමාජ ආර්ථික සංවර්ධනයට මෙන්ම පෞරුෂත්ව වර්ධනයට ද හේතු වේ

වගකිවයුතු වෘත්තිය සමිතියක් වශයෙන් ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමයේ සාමාජිකයන් අතර නායකත්ව ගුණාංග වර්ධනය කිරීමටත් අවබෝධතාවය වර්ධනය කිරීමටත් ප්‍රධාන තැනක් ලබා දේ මෙය තුලින් වතු ප්‍රජාව අතර තීරණයක් ගැනීමට හැකි නායකත්ව ගුණාංගයන්ගෙන් හෙබි පිරිසක් බිහි වෙමින් පවතී වෘත්තිය සමිතිය දැනුම හා කම්කරුවන්ගේ අයිතිවාසිකම් හා යුතුකම් පිළිබඳ දැනුමක් ලබාදීම තුලින් වගකිව යුතු සේවක කණ්ඩායමක් වශයෙන් කම්කරු පංති අතර ආකල්පමය වෙනසක් ඇතිවීම ආරම්භ වී ඇත පූර්ණ සේවක අධාපනයක් ලබාදී බුද්ධිමත් පරිපූර්ණ වැඩකරන ජනතාවක් බිහිකිරීම එක් වෘත්තීය සමිතියකට පමණක් සීමා නොකර එය ජාතික මෙහෙවරක් ලෙස සිතිය යුතුයැයි මම සිතමි ඒ අනුව අප අංශයේ වැඩසටහන් සැලසුම් සහගතව කම්කරු ජනතාවට මෙන්ම ඒ හා සම්බන්ධ වෙනත් පුද්ගලයන්ට ද ඵලදායි වන අන්දමින් උසස් ලෙස ක්‍රියාත්ම කිරීමට හැකිවී තිබේ

1987 සිට මේ දක්වා දින 01 - 10 දක්වා නේවාසික පුහුණු වැඩසටහන් සාමාජිකයන් වෙනුවෙන් පවත්වා ඇත

සාමාජිකයන් වෘත්තිය සමිති කටයුතු වල යෙදවීම ඔවුන්ගේ ජීවන මට්ටම උසස් කිරීමට අවශ්‍ය අවධානය යොමුකිරීම හා ඉතිරි කිරීම් සඳහා පෙළඹවීමටත් දේශීය ආර්ථික වර්ධනයටත් මෙම වැඩසටහන තුලින් දිරියක් ලබා දෙයි මූලික අධ්‍යාපනයක් සහ වෘත්තිය සමිති අධ්‍යාපනයක් ද වෘත්තිය අධ්‍යාපනයක් ද මෙම අංශයෙන් ලබා දේ

මෙම සේවක අධ්‍යාපන වැඩ සටහන තුලින් දේශිය හා විදේශීය වශයෙන් එම ක්ෂේත්‍රයට අදාල සම්මන්ත්‍රණ වැඩමුළු හා දැනුම වර්ධනය කිරීමේ වැඩසටහන් වලට සාමාජික මහතුන් යොමු කරනු ලැබේ මෙම සම්බන්ධතා තුලින් දේශීය මෙන්ම විදේශීය වෘත්තිය සමිති සංවිධානවල ක්‍රියාකාරීත්වය පිළිබඳ අවබෝධයක් ලබා ගැනීමට හැකිවේ සංගමයේ අභිවෘධියටද සේවකයන්ගේ සමාජශිලිභාවය දියුණුකිරීමටද ඔවුන්ගේ අභිලාශයන් හා දැනුම උසස් කිරීමටත් ප්‍රමුඛස්ථානයක් දී ඇත

ඒ වැඩ සටහන තුලින් සේවකයන්ගේ පවුල් ශක්තිමත් කිරීමට සාමාජීය දේශපාලන ආර්ථික සංවර්ධනයටත් දායක වීමට අපට හැකිවිය මේ කාරණා පිළිබඳ සාමාජිකයන්ගේ දැනුම වර්ධනය කිරීම සඳහා අවබෝධාත්මක වැඩ සටහන් විවිධ විෂයයන් යටතේ වාර්ෂිකව 100 ගණනකට වඩා ක්‍රියාත්මක කර ඇති අතර සති පතා වතු ආශ්‍රිතවද සම්මන්ත්‍රණ පවත්වා ඇත

එම සේවා හේතුවෙන් සමාජිකයන්ට අප වෘත්තිය සමිතිය පිළිබඳ පූර්ණ අවබෝධයක් ලැබී ඇත මෙම සම්මන්ත්‍රණ හා වැඩමුළු සඳහා ජාත්‍යන්තර කම්කරු සංවිධානය හා වෙනත් ජාත්‍යන්තර කම්කරු සම්මේලන මගින් අනුග්‍රහ සහ උපදෙස් ලබාගෙන ඇත 1979 මැදභාගයේ ආරම්භකල අපගේ මෙම වැඩපිළිවෙල ජාත්‍යන්තර කම්කරු සංවිධාන වල පමණක් නොව දේශීය සංවිධාන වලද ප්‍රසංසාවට ලක්වී ඇත වතු සමාජයෙන් තෝරා ගත් තරුණ තරුණියන් 25 දෙනෙකුට සේවක අධ්‍යපානය පිළිබඳව පුහුණු කරුවන් පුහුණු වීමේ වැඩ මුලුවක්ද පවත්වන ලදි දැනට ඔවුන් විසින් වතු සහ දිස්ත්‍රික් මට්ටමින් සති අන්ත සම්මන්ත්‍රණද පවත්වයි ඊට අමතරව වසරකට 10 සිට 15 දක්වා දවස් පහේ නේවාසික සම්මන්ත්‍රණ හා වැඩ මුලුද සංවිධානය කර ජාතික මට්ටමින් ක්‍රියාත්මක කරගෙන යයි මෙම සම්මන්ත්‍රණ වෘත්තිය සමිති නායකත්වය ශක්තිමත් කිරීම සඳහා මූලිකව කටයුතු කරගෙන යයි එසේම දේශපාලන සාමාජීය ආර්ථික අධ්‍යාපන අවශ්‍යතා අනුව විවිධ මාතෘකා යටතේත් කම්කරු අයිතිවාසිකම් යුතුකම් සේව්‍ය සේවක මිත්‍රත්වය ශක්තිමත් කිරීම හා සේවල් කිරීම පිළිබඳවත් වැඩ සටහන් සංවිධානය කර ක්‍රියාත්මක කරනු ලැබේ මෙම වැඩ සටහන් වලට ඒ ඒ අංශ වල විෂය නිපුනත්වය ඇති භාහිර සහ වෘතිය සමිතියේ සම්පත් දායකයින් තෝරා ඔවුන් මගින් පුහුණු කර ගෙන යනුලැබේ

සහභාගි වන්නන් මුල්කර ගෙන පවත්වා ගෙන යන මෙම පුහුණු වැඩ සටහනේ සහභාගිත්වය වැඩි කැර ගැනිම සඳහා දේශන වේලාවන් අඩු කර සහභාගි වන්නන්ට වැඩි වේලාවක් ලබා දී ඔවුන්ගේ ක්‍රියා කාරකම් හා හැකියාවන් වර්ධනය කර ගැනීමටද ප්‍රමුඛත්වය දෙනු ලැබේ සංගමයේ ක්‍රියාකාරී සාමාජිකයින් සහ නිලධාරීන් තෝරා ජාතික සහ ජාත්‍යන්තර මට්ටමින් පවත්වනු ලබන පුහුණු වැඩ සටහන් වලටද නව දුරටත් පුහුණු වීම සඳහා අවස්ථාව දීමට කටයුතු කරගෙන යනු ලැබේ මේ පුහුණුවීම් ඔවුන්ගේ පෞරුෂත්වය දියුණු කිරීම සඳහා ඉවහල් වේ 1995 සහ 1996 වර්ෂ වලදී වෘත්තිය සමිති පිළිබඳව මාස 03 ක ඩිප්ලෝමා පාඨ මාලාවක් පවත්වන ලදි මෙයින් වෘත්තිය සමිතියේ නිලධාරීන් 40 දෙනෙකු පුහුණු කරණු ලැබීය මෙම පුහුණුවට අවශ්‍ය මුදල් ප්‍රතිපාදන සහ අනුග්‍රහය ආසියා ඇමරිකා නිදහස් කම්කරු ආයතන විසින් ලබා දෙන ලදි

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කොමන් වෙල්ත් වෘත්තිය සමිති සම්මේලනය අනුග්‍රහයෙන් වෘත්තිය සමිති නිළධාරීන්ට පරිඝනක තාක්ෂණය ලබා දෙන ලදි මේ අතර ප්‍රධාන කාර්යාලයටද පරිඝනක තාක්ෂණය හඳුන්වා දෙනු ලැබීය තව දුරටත් බදුල්ලේ වතු ක්ෂේත්‍රයේ සිටින තෝරා ගත් තරුණ තරුණියන්ටද පරිගණක තාක්ෂණය හඳුන්වා දීමේ අරමුනින් නොමිලයේ 6 මාසික පුහුණු පාඨමාලා 04 ක්ද ක්‍රියාත්මක කරනු ලැබීය මේ තුලින් තරුණ තරුණියන් 100 කට පරිගණක ඩිප්ලෝමා පුහුණුවීමක්ද ලබා දුනි

ILO ඇක්ට්‍රාව් ආසියාතික කලාපීය වෘත්තිය සමිති පිළිබඳ උසස් පුහුණු වැඩ සටහන් අපගේ වෘත්තිය සමිතිය ද සහගි කරන ලදි වසර 03ක් ක්‍රියාත්මක කරන ලද මෙම වැඩසටහන් මගින් අපගේ වෘත්තිය සමිති නිලධාරීන් ප්‍රාදේශීය සහ දිස්ත්‍රික් සභාපතිවරුන් කෘත්‍යාධිකාරි මණ්ඩල සභිකයින් ද වෘත්තිය සමිති නායකත්වයේ සංවර්ධනය පිළිබඳ නව තාක්ෂණය මගින් පුහුණු කරන ලදි මෙම පුහුණුවීම සංගමයේ අඩුපාඩුකම් හඳුනා ගැනීමටත් හඳුනාගෙන සංගමයේ ශක්තිය වර්ධනය කර ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ක්‍රියාව සමිතියේ හරියාකාරව ක්‍රියාත්මක කිරීමට අවශ්‍ය වන සම්පත් වර්ධනය කිරීම තුලින් සමිතියේ කේවල් කිරීමේ ශක්තිය සංවර්ධනය කිරීමටද අවශ්‍ය වන හැකියාවන් දියුණු කර ගැනීමට මෙම වැඩ සටහන් උපකාරී වේ

වතුකරයේ තෝරාගත් තරුණ තරුණියන් 30 දෙනෙකු සඳහා තොරතුරු දත්ත රැස්කර ගැනීම පිළිබඳව ජන හා සංඛ්‍යාලේඛන දෙපාර්තමේන්තුවේ දක්ෂ පුහුණුකරුවන් විසින් පුහුණු කරන ලදි මෙම පුහුණු වැඩසටහනට ආසියානු ඇමරිකා නිදහස් වෘත්තිය සමිති සංවිධානය සහයෝගය දක්වයි මෙම පුහුණු කරුවන් සියලුම වතු ප්‍රදේශ සම්බන්ධ කරන ආකාරයෙන් වතු 100ක කම්කරුවන් පිළිබඳව සංඛ්‍යාලේඛන හා තොරතුරු ලබාගෙන පොතක් ලෙස මුද්‍රණය කර බෙදා හරින ලදි අපගේ කම්කරු අධ්‍යාපන අංශය ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමයේ ඉතිහාසය වෘත්තිය සමිති පරිපාලනය වෘත්තිය සමිති මුදල් පරිපාලනය වැනි අධ්‍යාපන අත්පොත් මස්ටර් නමින් ඉංග්‍රීසි සඟරාවක් ද මුද්‍රණය කර ඇත මෙවැනි ව්‍යාප්ත කරන ලද සේවය තුලින් කම්කරු අධ්‍යාපන අංශයේ සාමාජිකයින්ට ආරම්භ කාලයේ සිටම විශිෂ්ඨ සේවාවක් ද ලබාදීමට හැකි විය අපගේ අධ්‍යාපන වැඩ සටහන් ක්‍රියාත්මක කිරීමට අවශ්‍ය වන සහයෝගය සහ සම්පත් ජාත්‍යන්තර කම්කරු සංවිධානය ජාත්‍යන්තර වෘත්තිය සමිති සම්මේලන යන ආයතන වලින් ලැබේ සාමාන්‍යයෙන් දශක 2 1/2කට ළංවෙමින් ක්‍රියාත්මක කරන අපගේ කම්කරු අධ්‍යාපන අංශයේ වැඩ සටහන් ජාතික හා ජාත්‍යන්තර මට්ටමින් ප්‍රශංසා ලබන අතර සියලු කම්කරුවන් අතර ද පිළිගැනීමක් ඇත අපගේ අධ්‍යාපන අංශය කාන්තා සංවිධාන පමණක් නොව තරුණ සංවිධාන ද ඇතිකර මේ දෙකම ශක්තිමත් කිරීමට අවශ්‍ය වන කරුණුවලට විශේෂ අවධානය යොමු කරන අතර ඊට අවශ්‍ය පුහුණුව ද ලබාදෙනු ලැබේ

වැවිලි ක්ෂේත්‍රයේ පැවති ස්ත්‍රී පුරුෂ අසමතාවය දුරු කිරීම තුලින් කාන්තාවන්ට සම අයිතිවාසිකම් ලබාදීම මුල්කරගෙන වතු සමාජය අතර ස්ත්‍රී පුරුෂ සමානාත්මතාවය යන මාතෘකාව යටතේ පසුගිය වසර 07ක කාලයක් පුරා සම්මන්ත්‍රණ පවත්වාගෙන යනු ලැබේ මෙම සම්මන්ත්‍රණවලට වැඩි වශයෙන් කාන්තාවන් සහ පිරිමින් සහභාගි වන අතර ස්ත්‍රී පුරුෂ සමානාත්මතාවය ඇති කිරීමේ අවශ්‍යතාවය තේරුම් ගෙන ඒවා ක්‍රියාත්මක කිරීමට ද අනුග්‍රාහකත්වය දක්වන ආකාරය දැකිය හැකිය තවදුරටත් බදුල්ල සහ මස්කෙළිය දිස්ත්‍රික්කවල ජාත්‍යන්තර කම්කරු සහයෝගිතා පිළිබඳ ඇමරිකානු මධ්‍යම ආයතනය අනුග්‍රහය ඇතිව වසර 04 වැඩසටහන යටතේ තරුණ සංවර්ධන මධ්‍යස්ථානය ආරම්භ කරන ලදි මෙම මධ්‍යස්ථානය පුහුණු කිරීමේ වැඩ සටහන් ස්වයං රැකියා වර්ධනය කිරීම සාමාන්‍ය පෙළ සිසුන්ට පුනරීක්ෂණ පාඨමාලා වතු 03ක ඉංග්‍රීසි හා ගණිතය විෂයයන්ට විශේෂ පන්ති 03ක් හා පෙරපාසැල් 03ක් ද ක්‍රියාත්මක කරන ලදි

මෙම අංශයේ සාමාජිකයින්ගේ උද්යෝගය නිසා සේවක අධ්‍යාපනය පිළිබඳව කාන්තා ඒකකයක් ආරම්භ කිරීමටද අපට හැකි විය තවද මෙම ඒකකය මගින් කාන්තා වැඩසටහන් මෙහෙයවීම සඳහා කාන්තා උපදේශකවරියන්ද පත් කර ඇත වැඩසටහන් වලට සහභාගිවන සෑම කම්කරු මහත් මහත්මියකුටම වැටුප් සහිත නිවාඩු ලබා දීමට හැකිවීම අප ලැබූ ජයග්‍රහණයකි අප සංගමයේ සාමාජික පවුල් වල තරුණියන් සඳහා එම්බ්‍රොයිඩරිනී බතික්නී බෑග් මැසිමනී හා අත් මැසීම යන අංශ ඇතුලත් පුහුණු පාඨමාලා දිස්ත්‍රික් මට්මමින් ක්‍රියාත්මක කරන අතර එය කාන්තාවන්ගේ ඇගයීමටද ලක්ව ඇත මෙයට අමතරව ජාත්‍යන්තර හා දේශීය මට්ටමින් පවත්වන සම්මන්ත්‍රණ වැඩමුළු පුහුණු පාඨමාලා ආදියට සුදුසුකම් සම්පුර්ණ කළ සාමාජිකයින් සහභාගි කරවීමෙන් සංගමයේ සම්පත් වර්ධනයට හැකි වී තිබේ විය නුවරඑළිය සහ බදුල්ල දිස්ත්‍රික්කය තුල කාන්තා තරුණ සම්මේලන පවත්වා ඇත තවද බදුල්ල දිස්ත්‍රික්කය තුල ජාතින් අතර සුහදතාවය වර්ධනය කිරීමේ අරමුණින් සිංහල දෙමළ මුස්ලිම් තරුණ තරුණියන් 860 දෙනෙකුගේ සහභාගිත්වයෙන් දින 03ක ජාතික ඒකාබද්ධතා කඳවුරක් සාර්ථකව පැවැත්විය මෙම කඳවුරට සහභාගිවූ තරුණ තරුණියන් වෙනුවෙන් අත්පන්දුදැල්පන්දු හා ක්‍රිකට් වැනි ක්‍රිඩා තරග පැවැත් වූ අතර එමගින් ජාතින් අතර මිත්‍රත්වය හා අවබෝධය වර්ධනය කිරීමට හැකිවිය මෙම සියලු කර්තව්‍යයන් සාර්ථක කරගැනීම සඳහා විශිෂ්ට අන්දමින් සහයෝගය දැක්වූ නීල ක්ෂබීල ෂබධල පොදුරාජ්‍ය මණ්ඩලීය වෘත්තිය සමිති සම්මේලනය හා ෂක්‍යඹෂ යන ආයතනවල ප්‍රධානින් ඇතුළු කාර්ය මණ්ඩලවලට ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමයේ ගෞරවණීය ප්‍රණාමය මෙයින් ප්‍රකාශ කරමු ඒ සමගම ජාතික ආයතනයක් වන ශ්‍රී ලංකා පදනම් ආයතනය සහ අනෙකුත් අපට ශක්තිය ලබාදුන් ආයතන වලට ද අපගේ ස්තුතිය පිරිනමමුඅපගේ අංශය ශක්තිමත් කිරීමට අවශ්‍ය වන උපදෙස් සහ සහයෝගය ලබාදෙන අප සංගමයේ ගරු සභාපති සහ අග්‍රාමාත්‍ය ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මැතිතුමාගේ සේවාව ස්තුති පූර්වකව මේ අවස්ථාවේ සඳහන් කරමි

තව දුරටත් මෙම පියවර දිස්ත්‍රික් මට්මම්න්නී කලාප මට්ටමින් හා ජාතික මට්මමින් ක්‍රියාත්මක කිරීමට ඇප කැපවීමෙන් ශක්තිය ලබාදුන් ප්‍රධාන ලේකම් පරිපාලන ලේකම් උපලේකම්වරු උප සභාපතිවරු ගණකාධිකාරී ඇතුළු කාර්මික සම්බන්ධතා නිලධාරීවරු දිසා නියෝජිතවරු ප්‍රාදේශීය සංවිධායකවරු සහකාර ප්‍රාදේශීය සංවිධායකවරු සහ සහකාර දිසා නියෝජිතවරු ඇතුළු සියලුම තලයේ නිලධාරීන්ට හා බාහිර සම්පත් දායකයින්ට මෙම සේවක අධ්‍යාපන ඒකකයේ සේවය කළ දැනට විදේශගතව සිටින යශෝධා නඩරාජා මහත්මිය හා මීරා ශන්මුගේෂ්වරී මහත්මියටත් දැනට තරුණ කටයුතු සංවිධානය කරන එස් පී විජයකුමාරන් මහතාටත් විවිධ ආකාරයෙන් සහයෝගය දුන් අයටත් මාධ්‍යවේදින්ටත් වතු පාලකතුමන්ලාටත් සංගමයේ කෘතඥතාවය සතුටින් එළ කරමු

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

திரு.கே.வேலாயுதம் - பாராளுமன்ற உறுப்பினர்.

உதவிச் செயலாளர் - இயக்குனர் தொழிலாளர் கல்வி - இ.தே.தோ.தொ.சங்கம்

இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கம் 1979ம் ஆண்டு நடுப்பகுதியில் தொழிலாளர் அறிவூட்டம் செழுமையாகவும், கிரமமாகவும் முன்னெடுத்துச் செல்லும்முகமாக தொழிலாளர் கல்விக்கென தனியான பிரிவு ஒன்றை ஆரம்பித்தது. அன்று முதல் எமது சங்கத்தின் அனைத்து செயற்பாடுகளிலும் தொழிலாளர் கல்வி நடவடிக்கைகள் முக்கிய இடத்தை வகித்து வருகின்றது. தொழிலாளர் கல்வி என ஒரு தனிப்பிரிவு ஆரம்பிக்கப்படுவதற்கு முன்பிருந்தே, எமது சங்கம் தொழிலாளர் கல்வி நடவடிக்கைகளில் அதிக சிரத்தை காட்டி வந்திருப்பதையும் இத்தருணத்தில் கூறிக் கொள்வதில் பெருமையடைகின்றேன்.

பெருந்தோட்டத்துறை சமூகம் ஏனைய சமூகத்தைவிட கல்வி அபிவிருத்தியில் மிக மிக பின்தள்ளப்பட்டதாகவே இருந்து வந்துள்ளது. இன்று வரையும் இதே நிலை தொடர்ந்து கொண்டு இருப்பதை காணக்கூடியதாக இருக்கின்றது. குறிப்பாக தோட்டத்தில் தொழில் புரியும் தொழிலாளர்கள் மத்தியில் எழுத வாசிக்க தெரிந்தவர்கள் மிகக் குறைவாகவே காணப்படுகின்றார்கள்.

எனவே பொறுப்பு மிக்க ஒரு தொழிற்சங்கம் என்ற ரீதியில், இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கம் தொழிலாளர் மத்தியில் அவர்களின் தலைமைத்துவ தகைமைகளையும், புரிந்துணர்வினையும் மேலோங்கச் செய்வதில் அதிக நாட்டம் காட்டிவருகின்றது. எமது தொழிலாளர் கல்விச் செயல்பாடுகள் அங்கத்தவர்கள் மத்தியில் தொழிற்சங்கம் பற்றிய விளிப்புணர்வை ஏற்படுத்தி, அவர்களது காத்திரமான பங்களிப்பை சங்க நடவடிக்கைகளில் அதிகரிக்கச் செய்வதுடன், தமது கடமைகளையும், உரிமைகளையும் சரியாக விளங்கிக் கொண்டு பொறுப்புடன், ஜனநாயக விழுமியங்களை மதித்து செயல்படும் நிலைமைக்கு அவர்களை உயர்த்த, உந்து சக்தியாக விளங்குகின்றது. நாட்டு மக்கள், தொழிலாளர்கள் மற்றும் தொழில் தருனர்களது அபிலாஷைகள், தேவைகள் பற்றிய அறிவினை தொழிலாளர்களுக்கு பெற்றுக் கொடுப்பதினூடாக, தொழிலுறவினை அபிவிருத்தி செய்வதற்கு எமது தொழிலாளர் கல்வி நடவடிக்கைகள் உறுதுணை புரிகின்றது. மேலும், தொழிலாளர்களது அறிவுபூரமான பங்களிப்பினூடாக நாட்டின் தேசிய, சமூக, பொருளாதார அபிவிருத்தியினை ஏற்படுத்துவதில் அதிக கவனம் செலுத்தப்படுவதுடன் அங்கத்தவர்கள் மத்தியில் ஆளுமை அபிவிருத்தியினையும் உருவாக்கிவருகின்றது.

தொழிலாளர், தொழில்தருனர்களுக்கிடையில் சுமூக நல்லுறவும், உற்பத்தித்திறனும் நல்ல நிலையிற் பேணப்பட வேண்டுமென்றால் புரிந்துணர்வும், சமநோக்கும் தொழிற்சங்க தொழிற்துறை பற்றிய தெளிவும், தமது கடமைகளையும், உரிமைகளையும் பற்றிய அறிவினையும் கொண்ட தொழிலாளர்கள் இன்றியமையாதவர்களாவார்கள். இந்த நிலையை தொழிற் சங்க கல்வியினூடாகவே தான் ஏற்படுத்த முடியும். அதனடிப்படையில் தான் ஒரு நாட்டில் தொழில் அமைதி பேணப்பட்டு சகல தரப்பினரும் பெருமைபடக்கூடிய பொருளாதார அபிவிருத்தியை ஏற்படுத்தமுடியும். பண்பான தொழில் துறை அபிவிருத்திக்கு தொழிலாளர், மற்றும் தொழிற்சங்க கல்வி அத்தியாவசியமான தொன்றாகும். எமது தொழிலாளர் கல்வி நடவடிக்கைகளும் இந்த இலக்கை நோக்கி, பங்குபற்றுனர் பங்களிப்பை உறுதிசெய்யும் வகையில் திட்டமிட்டு ஒழுங்குபடுத்தப்பட்ட பாடவிதானங்களைக் கொண்டு செயல்பட்டு வருகின்றது. இந்த நிகழ்ச்சி திட்டங்கள் தொழிலாளர்கள் மத்தியிலும், அத்துறை சார்ந்த ஏனையோர் மத்தியிலும் அதி முக்கியத்துவம் பெற்று வருகின்றது.

1987ம் ஆண்டு முதல் இன்று வரையிலான காலப்பகுதிகளில் ஒரு நாள் முதல் 14 தினங்கள் வரையிலான வதிவிடக் கருத்தரங்குகளையும் நாம் நடாத்தி வந்திருக்கின்றோம். விசேடமாக இரண்டு மாதகால டிப்ளோமா பயிற்சி நெறி இரண்டையும் ஒழுங்கு செய்து நடத்தியுள்ளோம் அங்கத்தவர்களை தொழிற் சங்க நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுத்துவதும், அவர்களின் வாழ்வுக்குத் தேவையான அம்சங்களில் கவனம் செலுத்தி சேமிப்பு. தேசிய அபிவிருத்தி, தேசிய பொருளாதாரம் ஆகியவற்றிற்கான அங்கத்தினர் பங்களிப்பினை அதிகரிக்கச் செய்யக் கூடிய தொழிற் சங்க கல்வியை இப்பிரிவு பெற்றுக் கொடுக்கின்றது. பிறநிறுவனங்களிலும், பிறநாடுகளிலும் நடைபெறும் கருத்தரங்குகள், பயிற்சி வகுப்புகள், உபகாரக் கல்வித்திட்டங்கள் ஆகியவற்றில் அங்கத்தவர்களும், உத்தியோகஸ்தர்களும், பங்கு கொள்வதற்கும் உதவி செய்கின்றது. இவ்வகையான கல்வித் திட்டங்களில் பங்குபற்றி பயிற்சி பெற்று வரும் அங்கத்தவர்கள், தங்களின் தொழிற்சங்க அறிவையும், தொடர்பையும் வியாபித்துக் கொள்வதற்கும், பெற்றுக்கொண்ட புதிய அனுபவங்களைக் கொண்டு தங்களின் ஆக்கத்திறனை அதிகரித்துக் கொள்வதற்கும் முடிகின்றது.

அங்கத்தவர்களதும் அவர்களது குடும்ப அங்கத்தினர்களினதும் சிறந்த வாழ்க்கைத்தர உயர்வை, ஏற்படுத்தக்கூடிய, சங்கத்தின் பேரம் பேசும் சக்தியை பலப்படுத்தும் சிறந்த தொழிற் சூழலை விருத்தி செய்வதன் மூலம் தொழில் அமைதியைப் பேணக்கூடிய ரீதியில் எமது விரிவாக்கப் பணிகள் செயற்படுத்தப்படுகின்றன. அரசியல் சமூக பொருளாதார அபிவிருத்தியில் தம்மை ஈடுபடுத்திக் கொள்ளத் தேவையான பல்வேறு தலைப்புக்களில் நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட கருத்தரங்குகள் பயிற்சி வகுப்புக்கள் வருடந்தோறும் நடத்தப்பட்டு வருகின்றன. இவை அங்கத்தவர்களை தொழிற் சங்கப்பணியில் தீவிர நாட்டத்துடன் ஈடுபடத் தூண்டுகின்றது.

பெருந்தோட்ட சமூகத்திலிருந்து தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட 25 இளைஞர் யுவதிகளுக்கு தொழிலாளர் கல்வி நடவடிக்கை சம்பந்தமாக பயிற்றுனர் பயிற்சி அளிக்கப்பட்டு அவர்களினூடாக தோட்ட. மாவட்ட மட்டத்தில் வாராந்தம் கருத்தரங்குகள் நடத்தப்பட்டு வருகின்றது. வருடம் தோறும் 10 முதல் 15, ஐந்து நாள் வதிவிட கருத்தரங்குகள் தேசிய மட்டத்தில் ஒழுங்கு செய்து நடத்தப்பட்டு வருகின்றது. இக்கருத்தரங்குகள் தொழிற்சங்க தலைமைத்துவத்திற்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்கும் வகையிலும் ஒழுங்கு செய்யப்படுகின்ற அதே வேளையில் அரசியல், சமூக, பொருளாதார, கல்வி தேவைகளுக்கு ஏற்ப பல தலைப்புக்களிலும் தொழிலாளர் உரிமைகள், தொழில் உறவு, அபிவிருத்தி, கூட்டு பேரம் போன்ற தலைப்புக்களிலும் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டு, அமுல் நடத்தப்பட்டு வருகின்றன. இப்பயிற்சி நெறிகள் அவ்வவ்துறையில் அனுபவமிக்க வெளிவளப்பகிர்வாளர்கள் சங்க வளப்பகிர்வாளர்களை வளவாளர்களாக தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டு நடத்தப்படுகின்றன.பங்குபற்றுனர்களை மையமாகக் கொண்டு நடாத்தப்படும் இப்பயிற்சி நெறிகள் பங்குபற்றுனர்களின் பங்களிப்பை அதிகரிக்கச் செய்வதுடன் விரிவுரை நேரங்களை மட்டுப்படுத்தி பங்குபற்றுனரின் செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகளுக்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்கின்றது.ஆர்வத்துடனும், பிடிப்புடனும் செயற்பட்டு வருகின்ற சங்க வளப்பகிர்வாளர்களையும் தலைமைத்துவம் மிக்க அங்கத்தவர்களையும் இனங்கண்டு தேர்ந்தெடுத்து தேசிய சர்வதேச நிறுவனங்களினால் நடத்தப்படுகின்ற பயிற்சி நெறிகளுக்கு அனுப்பப்பட்டு மேலதிக பயிற்சி வழங்கப்படுகின்றது. இப்பயிற்சிகள் அவர்களது ஆளுமை தன்மையை விருத்தி செய்வதற்கு உதவிபுரிகின்றன.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

1995, 96ம் ஆண்டுகளில் தொழிற்சங்க உத்தியோகஸ்த்தர்களுக்கென மூன்றுமாத கால தொழிற்சங்க ***Diploma*** பயிற்சி நடத்தப்பட்டது. இப்பயிற்சி நெறியில் 40 தொழிற்சங்க முழுநேர உத்தியோகஸ்த்தர்களுக்கு பயிற்சி வழங்கப்பட்டது. இப்பயிற்சிக்கான நிதி உதவியை ஆசிய அமெரிக்க சுதந்திர தொழிலாளர் நிறுவனம் வழங்கியிருந்தது.கொமன் வெல்த் தொழிற்சங்க சம்மேளத்தின் பங்களிப்புடன் தொழிலாளர் கல்வியாளருக்கான விசேட பயிற்றுனர் பயிற்சி நெறி ஒழுங்கு செய்யப்பட்டு நடத்தப்பட்டது. இப்பயிற்சி நெறியின் பிரதிபலிப்பாக "தொழிற்சங்க அங்கத்துவ கல்வி" எனும் தலைப்பில் தொழிலாளர் கைநூல் ஒன்று வெளியிடப்பட்டது. இப்பயிற்சி நெறியில் சங்க நிர்வாக குழு உறுப்பினர்கள், முழு நேர உத்தியோகஸ்த்தர்கள், மாவட்ட தலைவர்கள் அடங்கிய 23 பேர் பங்குபற்றினார்கள்.

கமன்வெல்த் தொழிற்சங்க சம்மேளனத்தின் அனுசரனையுடன் தொழிற்சங்க உத்தியோகஸ்தர்களுக்கான கணனி பிரயோகக்பயிற்சி வழங்கப்பட்டு எமது தலைமை காரியாலயத்தில் கணனி தொழில் நுட்பம் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. மேலும் பதுளையில் தோட்டப்புறஇளைஞர் யுவதிகள் மத்தியில் கணனி தொழில்நுட்பத்தை அறிமுகப்படுத்தும் நோக்குடன் 6 மாதகாலங்களை கொண்ட நான்கு இலவச பயிற்சி வகுப்புகள் நடத்தப்பட்டன. இதன் மூலம் 100 இளைஞர் யுவதிகள் கணனி பிரயோக *Diploma* பயிற்சியினை பெற்றுக்கொண்டார்கள்.

ஐ.எல்.ஓ- எக்டரவ் ஆசிய மாநில தொழிலாளர் கல்வி பயிற்சி திட்டத்தில் எமது தொழிற் சங்கமும் இணைத்துக் கொள்ளப்பட்டது. 3 ஆண்டுகள் அமுல் நடத்தப்பட்ட இச்செயல் திட்டத்தின் ஊடாக எமது தொழில் சங்க உத்தியோகஸ்த்தர்களுக்கும், மாநில மாவட்ட தலைவர்களுக்கும், செயற்குழு உறுப்பினர்களுக்கும் "தொழிற்சங்க தலைமைத்துவ அபிவிருத்தி" சம்பந்தமான நவீன நுட்ப முறைகளில் பயிற்சியளிக்கப்பட்டது. இப்பயிற்சி சங்கத்தில் காணப்படுகின்ற குறை நிறைகளை அளவீடு செய்து, சங்கத்தின் சக்தியை பலப்படுத்தி, ஜனநாயக விழுமியங்கள் சங்கத்தில் முறையாக பேணப்படுவதற்குத் தேவையான வளத்தினை விருத்தி செய்வதற்கும், கூட்டுப்பேர சக்தியினை அதிகரிப்பதற்கும் தேவையான வலுவினை வழங்கி வருகின்றது.30 தோட்ட இளைஞர் யுவதிகள் தகவல் சேகரிப்பு சம்பந்தமான தொழில்நுட்ப துறையில் புள்ளிவிபர திணைக்களத்தை சார்ந்த அனுபவமிக்க பயிற்றுனர்களால் பயிற்றுவிக்கப்பட்டார்கள். இப்பயிற்சிக்கு ஆசிய அமெரிக்க சுதந்திர தொழிற்சங்க நிறுவனம் அனுசரனை வழங்கியது. இங்கு பயிற்றப்பட்ட இப்பயிற்றுனர்கள் மூலம் சகல பெருந்தோட்ட மாவட்டங்களையும் உள்ளடக்கி 100 தோட்டங்களில் தொழிலாளர்கள் சம்பந்தமான தரவுகள் திரட்டப்பட்டு பின்னர் நூல் வடிவில் அவை வெளியிடப்பட்டது. எமது தொழிலாளர் கல்வி பிரிவு "இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கத்தின் வரலாறு" 'தொழிற்சங்க நிர்வாகம்', 'தொழிற்சங்க நிதி நிர்வாகம்' போன்ற கல்வி கைநூல்களையம் மஸ்டர் என்ற ஆங்கில சஞ்சிகையும் வெளியிட்டு உள்ளது.

இவ்வாறான விரிவாக்கப் பணிகள் மூலம் தொழிலாளர் கல்வி பிரிவு அங்கத்தவர்களுக்கு அதன் ஆரம்ப காலம் தொட்டு சிறந்த சேவையினை வழங்கி வருகின்றது. தொழிலாளர் கல்வி நடவடிக்கைகளை அமுல்படுத்துவதற்கு தேவையான ஒத்துழைப்பினையும் சர்வதேச தொழிலாளர் ஸ்தாபனமும், சர்வதேச தொழிற்சங்க சம்மேளனங்களும் ஆலோசனைகளையும் நிதி உதவியினையும் வழங்கி வருகின்றன.சுமார் இரண்டரை சகாப்பதங்களை அண்மித்துக் கொண்டிருக்கின்ற எமது தொழிலாளர் கல்வி பிரிவின் நடவடிக்கைகள் தேசிய சர்வதேச ஸ்தாபனங்களால் வெகுவாக பாராட்டப்படுவதுடன் சகல தர தொழிலாளர்கள் மத்தியிலும் பெரும் வரவேற்பை பெற்றுவருகின்றது.

இப்பிரிவின் முயற்சியினால் பெண் அங்கத்தவர்களுக்கென தனிப்பிரிவு ஆரம்பிக்கப்பட்டது. பெண் அங்கத்தவர் மத்தியில் தொழிற்சங்க கல்வியினை விருத்தி செய்யும் முகமாக பெண் பயிற்றுனர்கள் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார்கள். அங்கத்தவர்களின் பெண்பிள்ளைகளுக்கென மகளிர் தையல் வகுப்புக்களை தொழிலாளர் கல்விப்பிரிவு நடாத்திவருகின்றது. இப்பயிற்சி பல்வேறு மாவட்டங்களில் நடைபெற்றுவருகின்றன. இங்கு தையல், எம்ரோடிங், பூவேலை, பப்ரிக் பெய்ன்டிங், பேக் செய்தல், ஆடை தயாரித்தல் போன்ற துறைகளில் பயிற்சி அளிக்கப்படுகின்றது.

தொழிலாளர் கல்வி நடவடிக்கைகளுக்கென எமது சங்கத்தில் வதிவிட வசதியுடன் கூடிய சிறப்பான மண்டபம் ஒன்று கொழும்பில் அமைந்திருப்பது எமது கல்வி நடவடிக்கைகளை முன்னெடுத்து செல்வதற்கு ஏதுவாக இருக்கின்றது. கருத்தரங்குகளில் பங்குபற்றுகின்ற சகல தொழிலாளர்களுக்கும் சம்பளத்துடன் கூடிய விடுமுறையை பெற்றுக் கொடுப்பதற்கு எமது தொழிலாளர் கல்வி பிரிவு முன்னின்று சேவை ஆற்றியுள்ளமையை மகிழ்ச்சியுடன் நினைவு கூற விரும்புகின்றேன்.எமது தொழிலாளர் கல்வி பிரிவு மகளிர் அமைப்பை மாத்திரமன்றி இளைஞர் அமைப்பினையும் ஏற்படுத்தி அவை இரண்டினையும் சக்தி மயப்படுத்த தேவையான விசேட அம்சங்களில் கவனம் செலுத்திவருவதுடன் அவற்றிற்கு தேவையான பயிற்சியையும் வழங்கி வருகின்றது. மலையகத்தில் காணப்படுகின்ற ஆண் பெண் சமத்துவமற்ற தன்மையினை மாற்றி பெண்களுக்கு சம உரிமை பெற்றுக்கொடுத்திட தோட்டப்புற சமூகத்தின் மத்தியில் "பால்நிலை சமத்துவம்" என்ற தலைப்பில் பல்வேறு கருத்தரங்குகளை கடந்த 7 ஆண்டுகாலமாக அதிக முன்னுரிமை கொடுத்து நடத்திவருகின்றது. அதிகளவிளான எண்ணிக்கையில் ஆண்களும் பெண்களும் இப்பயிற்சியில் பங்குபற்றி வருவதுடன் பால்நிலை சமத்துவம் பேணுவதில் அதிக கரிசரணை காட்டி வருவதினை அவதானிக்கக்கூடியதாக இருக்கின்றது.

மேலும் பதுளையிலும். மஸ்கெலியாவிலும் சர்வதேச தொழிலாளர் ஒத்துழைப்பிற்கான அமெரிக்க மத்திய நிலையத்தின் அனுசரனையுடன் நான்கு ஆண்டுகால செயற்திட்ட அடிப்படையில் இளைஞர் அபிவிருத்தி நிலையம் ஏற்படுத்தப்பட்டது. இந்நிலையத்தின் ஊடாக பயிற்சி வகுப்புக்கள், சுய தொழில் அபிவிருத்தி, க.பொ.த.சாதாரணதர பரீட்சார்த்திகளுக்கான மீட்டல் பயிற்சி வகுப்புக்கள், பின்தங்கிய 3 தோட்டப்புற பாடசாலைகளில் ஆங்கிம், கணிதம் போன்ற பாடங்களில் விசேட வகுப்புக்களையும், 3 பாலர் பாடசாலைகளையும் நடத்தியது. மேலும் இனங்களுக்கிடையில் நல்லுறவினை ஏற்படுத்தும் நோக்குடன் 860 தமிழ், சிங்கள, இஸ்லாமிய இளைஞர்கள் பங்கு பற்றிய 3 நாள் இளைஞர் முகாம் ஒன்றும் பதுளையில் நடத்தப்பட்டது.விளையாட்டுதுறையை ஊக்குவிக்கும் முகமாகவும். இனபுரிந்துணர்வை சக்திமயப்படுத்தும் எண்ணத்துடனும் கரப்பந்தாட்டம், மென்பந்து கிரிக்கட், வலைப்பந்தாட்டம். சைக்கிள் ஓட்டம் போன்ற விளையாட்டுக்களை நடத்தியும். விளையாட்டு உபகரணங்களை வழங்கியும் அத்துறையில் திறமைகளை ஊக்குவித்து வருகின்றது.மாநில மட்டத்தில் பதுளை, நுவரெலிய மாநிலங்களில் மகளிர் இளைஞர் மகாநாடுகளை நடாத்தி இளைஞர்களது தலைமைதுவத்திற்கு உறுதுணை புரிந்து வருகின்றது.

எமது எண்ணங்களையும். இனம் காணப்பட்ட கல்வித் தேவைகளையும். சமூக அபிவிருத்தி நடவடிக்கைகளையும் காத்திரமாக செயற்படுத்திட, அன்று முதல் இன்று வரை எமக்கு தேவையான ஆலோசனைகள் பயிற்சிகள். நிதிவழங்கல்களை பெற்றுத்தந்த, தந்துகொண்டிருக்கின்ற பிரடிரிக் ஈபாட் மன்றம் *(FES)* சர்வதேச தொழிலாளர் ஸ்தாபனம் *(ILO)* சர்வதேச தொழிலாளர் ஒற்றுமைக்கான அமெரிக்க மத்திய நிலையம் *(ACILS)* கொமன்வெல்த் தொழிற்சங்க சம்மேளனம் *(CTUC)* சர்வதேச தொழிற்சங்க சம்மேளனம் *(ICFTU)* போன்ற பல நிறுவனங்களுக்கு எனது சார்பாகவும். எமது சங்கத்தின் சார்பாகவும் நன்றியினை தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன். அத்துடன் தேசிய. கல்வி நிறுவனங்களான இலங்கை மன்ற கல்லூரி போன்ற ஏனைய அமைப்புக்களுக்கும் மற்றும் எமது பிரிவின் அபிவிருத்திக்கு ஒத்துழைப்பினையும், உற்சாகத்தினையும், பங்களிப்பினையும் செலுத்தி வருகின்ற எமது பிரதமர் மாண்புமிகு ரணில் விக்ரமசிங்க அவர்களது சேவையினை நன்றியுடன் இவ் வேளையில் நினைவு கூறுகின்றேன். மேலும், பொது செயலாளர், உதவி செயலாளர்கள், கணக்காளர், தொழில் உறவு அதிகாரிகள், மாவட்ட பிரதிநிதிகள். உதவிப்பிரதிநிதிகள், ஏனைய அனைத்து உத்தியோகஸ்த்தர்கள், வெளிவளப் பகிர்வாளர்கள் போன்றோருக்கும் இப்பிரிவில் நீண்ட காலம் சேவையாற்றி இன்று வெளிநாடுகளில் குடியேறி இருக்கும் திருமதி. யசோதரா நடராஜன், திருமதி. மீரா ஆகியோருக்கும் இளைஞர் அமைப்பாளர் S.P. விஜயகுமார் உட்பட ஊடகத்துறையினருக்கும். தோட்ட நிர்வாகங்கக்கும் எனது நன்றிகளை தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

நிர்வாக தொழில் உறவு பிரிவின் அறிக்கை

எம்.எஸ்.எச்.எஸ்.முகைதீன்
நிர்வாக செயலாளர்.

இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கத்தின் நிர்வாக, தொழில் உறவு பிரிவுகளின் அறிக்கையை அதன் 44ஆவது வருட பூர்த்தியை குறிக்கும் 23 ஆவது மாநாட்டில் சமர்ப்பிப்பதில் பெரும் மகிழ்ச்சி அடைகின்றேன்.

இலங்கையிலுள்ள தொழிற்சங்கங்களில் அதிக அங்கத்துவத்தை கொண்டது தோட்டத் தொழிலாளர்களின் சங்கங்களேயாகும். அதிலும் மிகவும் உன்னதமான அதிக எண்ணிக்கையுள்ள தொழிலாளர்களை அங்கத்தினராக கொண்ட ஒரே மாபெரும் சங்கம் இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கமாகும். இதர சங்கங்கள் தோட்ட தொழிலாளர்களை அங்கத்தினர்களாக கொண்டிருப்பினும் வேறு பல துறைகளில் தொழில் செய்யும் தொழிலாளர்களையும் அதன் அங்கத்துவத்தில் சேர்த்திருப்பதனால் தனிப்பட்ட தோட்ட தொழிலாளர்களின் சங்கமாக அமையாது. ஆகவே நாம் இத்துறையில் முன் நிற்கின்றோம்.

இலங்கையில் தோட்ட தொழிற்துறை, அன்றும் இன்றும் அதிக அளவிலான வெளிநாட்டு வருமானத்தை ஈட்டித்தருவதோடு அதிக அளவிலான நாள் சம்பளம் பெறும் தொழிலாளர்களை உள்ளடக்கிய மாபெரும் ஸ்தாபனமாவதோடு, இத்துறையை சார்ந்த வேறுபல தொழிலாளர்களையும், தொழில் நிருவனங்களையும் மாத்திரமல்லாது இத் தொழில்துறையை மையமாகக் கொண்டு வாழும் இதர பல துறைகளையும் உள்ளடக்கி அதில் தொழில் புரியும் ஆயிரக்கணக்கான தொழிலாளர்களும் தம்முடைய வாழ்வை இந்த துறையை நம்பியே வாழ்கிறார்கள் என்பதை யாவரும் அறிந்ததேயாகும்.

வெளிநாட்டு வருமானமாக இத்துறைக்கு கடந்த ஆண்டு 70 பில்லியனுக்கு மேல் கிடைத்திருப்பதோடு, உள்ளூர் தேவையையும் முழுமையாக பூர்த்தியாக்கி இருப்பது விஷேட காரணியாகும். இவ்வெளிநாட்டு வருமானத்தை அதிக அளவில் தேடிக் கொடுக்கும் இத்துறையே இந்நாட்டு மக்களின் அன்றாட வாழ்வின் ஒரு முக்கிய பங்கினை வகிக்கின்றது.

இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கம் என்றும் இத்துறையின் வளர்ச்சிக்கும், மேன்மைக்கும் பாடுபட்டு வந்திருப்பதை யாரும் அறிவதோடு தமது அங்கத்தவர்களின் அன்றாட தேவைக்காகவும், சுபீட்சத்திற்காகவும் பாடுபட்டுக் கொண்டிருப்பதை மறுக்கவே, மறைக்கவோ முடியாது.

நிர்வாக பிரிவு.

தொழிற் சங்கத்தின் மிக முக்கியமான நிர்வாகப்பிரிவு இச்சங்கத்தின் முக்கிய இடத்தை வகிக்கின்றது. இதர சங்கங்களை போல் அல்லாது எமது சங்கம் தோட்டத்துறைப் பகுதிகளில் தனது கிளைக் காரியாலயங்களை அமைத்து அங்கத்தவர்களின் அன்றாட தேவைகளை பூர்த்தி செய்ய கடமைப் பட்டிருப்பதோடு அதற்காக தற்போது 50க்கும் அதிகமான மாவட்டக் காரியாலயங்களையும், 8 மாநில காரியாலயங்களையும் தினம் இயக்குகின்றது. இக்காரியாலயங்களில் 17 காரியாலயங்களை நம் சொந்த பணத்தைக்கொண்டு வாங்கியிருப்பதையும் மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவிக்கின்றேன். இதுவும் இதர தொழிற்சங்கங்களிலிருந்து மாறுபட்ட மதிப்பிற்க்குறிய இடத்தைப் பெறும் விடயமாகும். இக்காரியாலயங்களில் தொழில் செய்யும் 200க்கும் அதிகமான முழுநேர உத்தியோகத்தர்கள் அடங்குவர்.1994ஆம் ஆண்டு தேர்தலுக்குப்பின் இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கம் பல பிரச்சனைகளையும், பெரும் சவால்களையும் எதிர் நோக்க வேண்டியிருந்தது.

பொதுஜன ஐக்கிய முன்னனி ஆட்சி அமைத்தப்போது எமது சங்கத்தை அழிப்பதற்க்கு பல நாசகார வேலைகளில் ஈடுபட்டதை எமது சங்கத்தின் நிரந்தர உத்தியோகஸ்த்தர்களும், பற்றும் பாசமும் உள்ள தோட்டத்தலைவர்களும், பொது அங்கத்தினர்களும் இவ்வெல்லா பிரச்சனைகளுக்கும் மசியாது எமது அங்கத்துவத்தைக் காத்தனர். அதற்காக நிர்வாக பிரிவின் சார்பாக அவர்களுக்கு என்றும் கடமைப்பட்டுள்ளோம். ஆனால் ஒரு சிலர் சபலம், பொய் பிரச்சாரம், தற்காலிக உதவிகள் போன்றவற்றை பெற்றுக்கொண்டு எமது சங்கத்தை விட்டு சென்றாரலும், பின்னர் தான் செய்த மடமையை நினைத்து கை சேதப்பட்டு மீண்டும் எமது அங்கத்துவம் பெற எதிர்பார்ப்பதோடு எம்மையும் நாடி வந்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள்.

அரசு அதன் நிர்வாகத்திலிருந்த தோட்டங்களை கம்பனிகளுக்கு நிர்வகிக்க கொடுத்த காலக்கட்டத்தில், எமது சங்கத்தின் வேண்டுகோளின்படி ஒரு கூட்டு ஒப்பந்தம் செய்ய இணக்கம் தெரிவித்ததோடு அக் கூட்டு ஒப்பந்தத்திற்க்கு முக்கிய காரணியாகவும், உறுதுணையாகவும், பேரம் பேசுவதில் கலந்து 1998ஆம் ஆண்டு கூட்டு ஒப்பந்தத்தில் கையொப்பமிட்டு வெற்றியும் பெற்றோம். இக்கூட்டு ஒப்பந்தத்தில் மிக முக்கியமாக தோட்டத்துறையை சார்ந்த தொழிலாளர்களின் அடிப்படை சலுகை, உரிமை, வேலை, பிணக்குகளை தீர்ப்பது போன்றவற்றைப் பெற்றதோடு, அல்லது காலத்துக்கு காலம் தினச்சம்பளத்தையும் கூட்டியிருக்கின்றோம்

இலங்கை தொழிலாளர் காங்கிரஸ், தோட்டத் தொழிலாளர்களின் கூட்டு ஒப்பந்தில் கிடைத்த சம்பளத்திற்க்கு கூடுதலாக வேண்டுமென்று நடாத்திய சத்தியாக்கிரக போராட்டத்திற்க்கு எமது சங்கம் பூரண ஒத்துழைப்பை அளித்ததோடு அதன் வெற்றிக்கும் உறுதுனையாக நின்றது. 1998ஆம் ஆண்டு முதல் 2002ஆம் ஆண்டு வரை நான்கு முறை பேச்சுவார்த்தை மூலம் சம்பள உயர்வைப்பெற நாம் கடும் முயற்சி எடுத்து தினச் சம்பளம் ரூ.85/= முதல் ரூ147/= வரை பெற்றுக் கொடுத்திருக்கின்றோம்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அரசுடன் எம் சங்கம் செய்த பேச்சுவார்த்தையின் மூலம் நாம் பெற்ற நன்மைகள் ஒரு சிலவற்றை இங்கு குறிப்பிடுகின்றேன் பின்வருமாறு.

- பெண்ணுக்கு சம சம்பளம் பெற்றது.
- ஆண், பெண் தொழிலாளர்களுக்கு 60 வயது வரை சேவை நீடிப்பு பெற்றது.
- தோட்ட தொழிலாளர்களுக்கு மாதமொன்றுக்கு 25 நாட்கள் வேலையோ அல்லது சம்பளமோ கொடுக்கவும், வருடத்திற்கு 300 நாட்கள் வேலையோ அல்லது சம்பளமோ கொடுக்க வேண்டுமென்றும் ஒப்பந்தம் செய்திருக்கிறோம்.
- மரணம் ஒன்றிற்கு பெட்டி காசாக ரூ.2000/= வும், 4 தொழிலாளர்களையும் கொடுப்பதற்கு இணங்கியுள்ளோம்.
- வீடும் வீட்டுத் தோட்டமும் தொழிலாளர்களுக்கு வழங்க நடவடிக்கை எடுத்துள்ளோம்.
- மகப்பேறு நன்மைகளாக இதுவரை காலமும் தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கு மாற்று மகப்பேறு கொடுப்பனவுகளை நிறுத்தி முழுப்பேறு நன்மைகளை பெற வழிசெய்துள்ளோம்.
- தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கு உள்ளூராட்சி தேர்தல்களில் வாக்களிகும் தகுதியை பெற்றுக்கொடுத்துள்ளோம்.
- தோட்டப்புறங்களில் பாடசாலைகளும் அவற்றின் தரம் உயர்த்தவும் நடவடிக்கை எடுத்துள்ளோம்.

நிர்வாக பிரிவில் அதன் முக்கிய கடமையாக தலைமை மற்றும் மாவட்ட, மாநில காரியாலயங்களை தரம் உயர்த்தயுள்ளோம் நவீன மயப்படுத்தியுள்ளோம். நிர்வாக தொழில் உறவு, தொழிற்கல்வி, நிதி பிரிவுகள் அனைத்தும் கணனி மயமாக்கப்பட்டுள்ளன. இதனால் எல்லா விபரங்களும் உடனுக்குடன் கிடைக்க வகை செய்யப்பட்டுள்ளது.தலைமை காரியாலயத்திலும், மாவட்டக் காரியாலயங்களிலும் கணனி பயிற்சி அளிப்பதனால் உத்தியோகத்தர்கள் பலர் கணனி சிறப்பு பயிற்சி பெற்ற தகுதி வாய்ந்த உத்தியோகத்தர்களாக கடமையாற்றுகின்றனர் என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவித்துக்கொள்கிறோம். அவர்களில் சிலர் வெளிநாட்டுக்கு உயர் தரம் பெற விஷேட வகுப்புகளில் பங்கேற்க்கவும் வழிவகுத்துள்ளோம்.

<u>தொழில் உறவு.</u>

தொழில் உறவுப்பிரிவில் முக்கிய கடமைகள் எம் அங்கத்தினர்களின் தொழில் பிரச்சனைகளை தீர்ப்பதில் அயராது கடமையாற்றி வருவதோடு, எம் அங்கத்தினர்களின் தொழில் நிறுத்தம், வேலை நீக்கல் செய்யப்பட்டவர்களுக்கு உடன் வழக்குகளை பதிவு செய்து திரும்ப தொழில் பெற்றுகொடுப்பதோடும் அக் கடமையை செவ்வன செய்வதனால் எம் சங்க அங்கத்தினர்களக்கு தொழில் பாதுகாப்பு கிடைப்பதோடு அவர்களின் பிரச்சனைகளை தொழில்திணைக்களத்தின் மூலமாகவும், முதலாளிமார் சமமேளனத்துடனும் கம்பனிகளுடனும் பேச்சுவார்த்தைகளை செய்து தீர்க்கமான முடிவுகளையும் எடுத்திருக்கின்றோம்.

<u>பிரசுரம்.</u>

எம் சங்கத்தினால் மாதாமாதம் "தேசிய முரசொலி, ஜாத்திக்க ஜீவய" என்ற பத்திரிகை தமிழ், சிங்களம் மொழியில் பிரசுரமாவதோடு, சங்கத்தின் மாதாந்த அறிக்கை ஒவ்வொரு மாதமும் பெற்ற வெற்றிகள், தீர்ந்த பிணக்குகள் எதிர்நோக்கும் சவால்கள் முன்னோக்கி செல்லும் வேலை திட்டங்கள் போன்றவற்றை பிரசுரிப்பதோடு அங்கத்தவர்களின் கடிதங்களையும், தேவைகளையும் பிரசுரிக்கின்றோம். இதனால் தோட்டங்களில் படித்த வாலிப, யுவதிகளுக்கு பல நன்மையான திட்டங்களும், அறிவு பூர்வமான செயற்பாடுகளும் கிடைத்திருப்பதோடு அவர்களின் நோக்கங்கள், கருத்துக்கள், தேவைகள், இதர அங்கத்தினர்களுக்கு அறிவிக்க சந்தர்ப்பம் அளித்துள்ளோம்.

<u>பிறநாட்டுத் தொடர்பு</u>

ஏமது சங்கத்தின் பிறநாட்டுத் தொடர்பு மிகவும் உன்னத நிலையில் இருக்கின்றது. சர்வதேச தொழில் ஸ்தாபனத்துடன் மிகவும் அன்னியோன்யமாக எம் சங்கம் இணைந்துள்ளதோடு அவர்களுக்கு தேவையான புள்ளிவிபரங்கள், கோவை விபரங்கள், சட்ட விபரங்கள், நாட்டில் அன்றாடம் ஏற்படும் மாற்றங்கள் திருத்தங்கள் இன்னோரன்னவற்றை உடனுக்குடன் சமர்ப்பிப்பதனால் எம்மை முக்கியமான ஸ்தானத்தில் வைத்திருக்கின்றார்கள். எல்லா விபரங்களையும் எம்மிடமிருந்து பெறுவதோடு அவற்றை பிரசுரித்துள்ளோம். முக்கியமாக எமது அங்கத்தவர்களுக்கும், இலங்கை வாழ் சகல தொழிலாளர்களுக்கும் அவசியமான தேசிய அடிப்படை சம்பளமொன்றை நிர்ணயித்து அவற்றை பிரசுரிக்குமாறு சர்வதேச தொழிற் சங்கம் மூலம் கேட்டிருந்தோம். சர்வதேச தொழிலாளர் நிர்ணயமும் இதனை ஏற்பாடு செய்வதற்கு உடன் நடவடிக்கை எடுக்குமாறு அரசிடம் வேண்டுகோள் விட்டபோது அரசு இதுவரை காலமும் சட்ட ரீதியாக நடவடிக்கை எடுக்கவில்லை. கூடியவிரைவில் எடுக்கலாம் எனவும் எதிர்பார்க்கின்றோம்.

<u>மாதர் பிரிவு</u>

எம்முடைய சங்கத்தின் மாதர் பிரிவுக்கும் முக்கியத்துவம் கொடுத்து அதனை உன்னத ஸ்தானத்திற்கு கொண்டுவரவேண்டிய கடமை இருக்கின்றது. அதனை புது நிர்வாகம் நடைமுறைப்படுத்த வேண்டும் கேட்டுக்கொள்கின்றோம்.

<u>மாநில - மாவட்ட காரியாலங்கள்</u>

எம்முடைய மாவட்ட மாநில காரியாலயங்களை அங்கத்தவர்களுக்கேற்ப அ, ஆ, இ, ஈ, என்ற நான்கு பிரிவுகளாக பிரித்துள்ளோம். இதனால் அவர்களின் குறைகளை நிவர்த்தி செய்யவும் மானில மாவட்ட காரியாலங்கள் மூலம் உத்தியோகஸ்தர்களும் அப் பகுதி தோட்ட தலைவர்களும் அயராது பாடுபடுவார்கள் என்பதில் ஐயமில்லை. இதன் மூலம் இலங்கையின் முதன்மையான தொழிற்சங்கமாக இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கம் தன் ஸ்தானத்தை என்றும் வைத்திருக்க வேண்டுமென்பதே நிர்வாக பிரிவின் அவாவாகும்.

"வாழ்க இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கம்"

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கத்தின் கணக்காளரின் அறிக்கை

திரு காமினி கன்னங்கர - கணக்காளர்

இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கத்தின் 44வது ஆண்டு நிறைவை முன்னிட்டு 2003ம் ஆண்டு 23வது மாநாடு சம்பந்தமாக வெளியிடப்படும் சிறப்பு மலருக்கு எனது செய்தியை அளிப்பதில் மகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

இந்த நிதிப் பிரிவின் கணக்காளராகிய நான், அதனை நிர்வகிக்கப்பதோடு, தொழிற் சங்கத்திற்கு வருமானமாக கிடைக்கும் சந்தாப் பணம், மற்றும் வருமானம் சங்க முகாமைத்துவத்தின் கீழ் எதிர்கால வளர்ச்சிக்கும், அன்றாட சங்க தேவைகளைத் திட்டமிட்டு செயற்படுத்தி வருவதில் மகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

கடந்த வருடங்களை மீண்டும் ஒரு முறை திரும்பிப் பார்க்கும்போது, எமது சங்கத்திற்கு கிடைத்த சகல நிதிகளும் முகாமைத்துவத்தின் கீழ் பரிசீலனை செய்யப்பட்டு, பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளதை சகல அங்கத்தவர்களும் மகிழ்ச்சியுடன் ஏற்றுக்கொள்வார்கள் என்பதில் ஐயமில்லை.

எமது சங்கத்தின் அன்றாட செலவுகளும், இதர செலவுகளும் பொது முகாமைத்துவத்தின் கீழும், நிதிக் குழுவின் அனுமதியுடனும் மேற்கொள்ளப்பட்டு வந்துள்ளது என்பதையும் கூறிக்கொள்ள விரும்புகின்றேன்.

விஷேடமாக எமது சங்கத்தின் நிதி நிலமை நல்ல நிலையில் இருப்பதனால், எமது சங்க அங்கத்தினர்களும், உத்தியோகஸ்தர்களும் கடன் சுமையில்லாத சங்கத்தின் அங்கத்தினன், உத்தியோகஸ்தன் என்று மார்தட்டி பெருமையாகவும், மகிழ்ச்சியாகவும் நடமாட வழிவகை செய்துள்ளோம். இதற்கு உதாரணமாக எமது நிரந்தர சொத்துக்களான சொந்த காரியாலயங்களையும், தலைமைக் காரியாலயத்தையும் அசையாத சொத்துக்களாக வைத்திருப்பதே சான்றாகும்.

இந்த நிரந்தர சொத்துக்களை தவிர திறைசேரி உண்டியலிலும் பணம் வைப்பிலிடப்பட்டுள்ளது என்பதை தெரிவிப்பதில் மகிழ்ச்சியடைகின்றோம். இந்த தொழிற் சங்கம் ஆரம்பித்த நாள் முதல், இன்றுவரை ஒவ்வொரு வருடமும் சங்கத்திற்கு கிடைக்கும் சகல வருமானமும் அந்த வருடங்களின் செலவுகளும் கம்பனியால் நியமிக்கப்பட பட்டயக் கணக்காளர் மூலமாக கணக்குகள் பரிசீலனை செய்யப்படடு அதன் அறிக்கை அங்கத்தினர்களுக்கும் சமர்ப்பிக்கப்படுகின்றது.

இந்த சங்கத்தின் கணக்கு வழக்குகள் தொடர்பான கோவைகள் பொதுச் செயலாளரின் அனுமதியுடன் எந்தவொரு அங்கத்தினருக்கும் பரிசீலனை செய்து பார்க்க முடியுமான ஓர் நிலமை எமது சங்கத்தின் சாசனத்திலும் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளது.

அங்கத்தினர்களின் தேவைகளுக்கேற்ப செயற்பட சங்கத்தின் நிதிக்குழு முறையாக வரவு, செலவு திட்டம் ஒன்றை நடைமுறைப்படுத்தவும், அதன் மூலம் வரும் வருமானத்திற்கேற்ப செலவழிக்க நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டும் என்பதே எனது வேண்டுகோள்.

அதன்படி நான் இந்த பதவிக்கு நியமிக்கப்பட்ட நாள் முதல் இன்றுவரை சங்கத்தின் பொதுச் செயலாளரினதும், பொருளாளரினதும், நிதிப் பிரிவின் உத்தியோகத்தினர்களினதும் , இதர உத்தியோகத்தர்களின் ஒத்துழைப்புடனும் இந்த சங்கத்தின் நிதி நிர்வாகத்தினை மேற்கொண்டு வருவதையிட்டு மகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

எதிர்காலத்தில் இந்த சங்கத்திற்கு புதிய அங்கத்தினர்களை சேர்த்து இன்னும் வருமானத்தைப் பெருக்கி இச்சங்கத்தில் கடமையாற்றும் சகல உத்தியோகத்தர்களுக்கும், சகல அங்கத்தவர்களுக்கும் நல்லதோர் சேவையை செய்யமுடியும் என்பதுடன் அதற்கான சூழ்நிலை உருவாகவேண்டுமெனவும் பிராத்திக்கின்றேன்.

இப்படிக்கு,

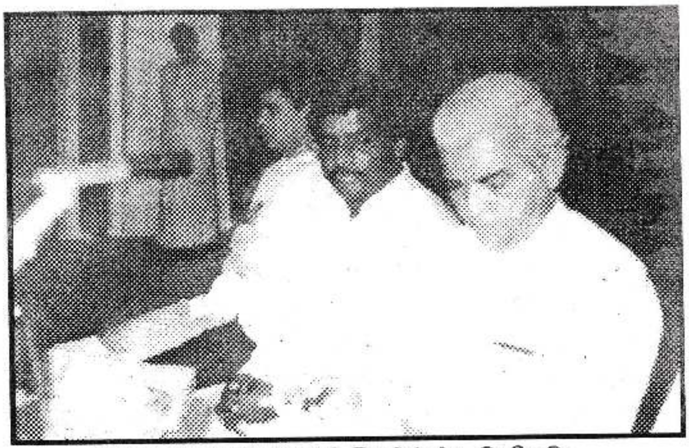
காமினி கன்னங்கர - கணக்காளர்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අමාත්‍ය ගාමිණී දිසානායක මැතිතුමා 1988දී
සංගම් මූලස්ථානයට මුල්ගල් තබමින්

සංගමයේ ලේකම් රාජා සෙනෙවිරත්න
මැතිතුමා 1984 අයි.එල්.ඕ. ජාත්‍යන්තර
සමුළුවේදී

අමාත්‍ය කරු ජයසූරිය මැතිතුමා 2000 වසරේ
බණ්ඩාරවෙල පැවති සංගමයේ සංවත්සර
උත්සවයකදී



හිටපු සභාපති රංජන් විජේරත්න මැතිතුමා
1990 වසරේ සංගම් මූලස්ථානයේ දී

ගාමිණී දිසානායක මැතිතුමා සංගම් මූලස්ථානයේදී

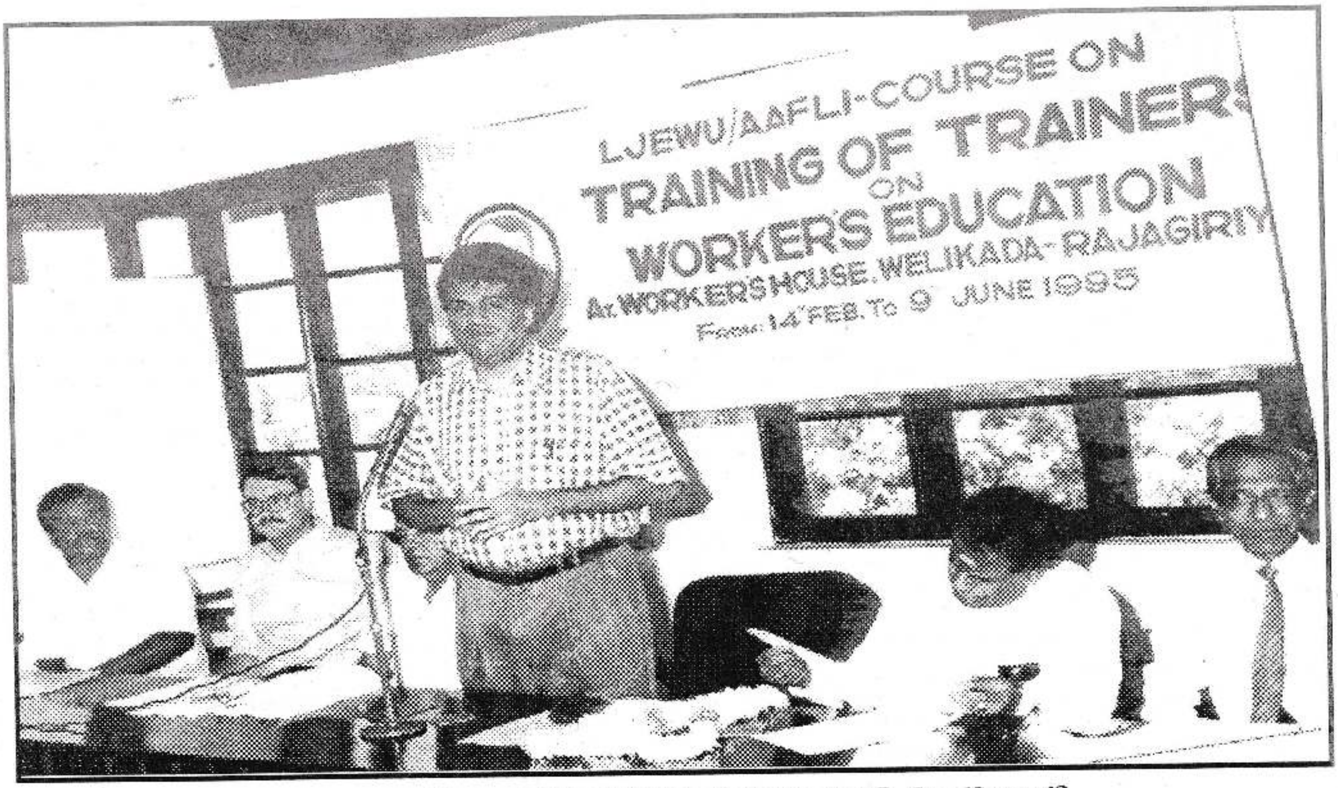
WITH BEST WISHES FROM

CEYLON SHIPPING CORPORATION LTD
(SRI LANKA'S NATIONAL SHIPPING LINE)

HEAD OFFICE

CEYLON SHIPPING CORPORATION LTD
NO. 6, SIR BARON JAYATHILAKE MAWATHA
COLOMBO 01, SRI LANKA TEL : 328772/328773 (General Nos.) Telex: 21205 A/B CEYSHIP CE.
Fax : 449486/447547 Cable : CEYLONSHIP CE

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



අග්‍රාමාත්‍ය රනිල් වික්‍රමසිංහ මැතිතුමා සංගම් මූලස්ථානයේදී

හිටපු ජනාධිපති රණසිංහ ප්‍රේමදාස මැතිතුමා 1993 වසරේ සංගම් මූලස්ථානය විවෘත කිරීමට පැමිණි ද.

ගාමිණී දිසානායක මැතිතුමා 1988දී මාතලේ පැවති සංගමයේ සමරු උළෙලකදී

අග්‍රාමාත්‍ය රනිල් වික්‍රමසිංහ මැතිතුමා 1993 වසරේ බදුල්ලේ පැවති සංගමයේ කාන්තා සමුළුවට පැමිණිද

With Best Compliments From:

Nawaloka Hospitals (Pvt) Ltd

24 hour Health Care provider

**23 Sri Saugathodaya Mawatha
Colombo 02.**
Tel. 544444-47, 304445, 445511 Fax; 403393
Website: www.nawaloka.com

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ராஜா செனவிரட்ன பொதுச் செயலாளர்.

இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கத்தின் வரலாறு இந்நாட்டின் பொருளாதாரத்திற்கு அச்சாணியாகத் திகழும் செல்வச் செழிப்பிற்குத் தம்மையே முழுமையாக ஈடுபடுத்தி உழைக்கும் இலட்சோப இலட்சம் பெருந்தோட்டத் தொழிலாளர்களின் தியாக வரலாறாகும்.அந்நியர் ஆட்சிக் காலம் தொட்டு, நாடு சுதந்திரம் பெற்ற காலம்வரை பெருந் தோட்டத் தொழிலாளர்கள் சிந்திய கண்ணீரும். செந்நீரும் காட்டாற்று வெள்ளம் போன்றது. சுதந்திரம் கிட்டியும் அவர்கள் ஒருவித அச்சத்தோடும், பீதியுடனும். அடிமை மனோபாவத்திலுமே வாழ வேண்டிய அவலநிலைக்கு ஆளாகினார்கள்.
தோட்ட நிர்வாகங்களின் மிலேச்சத்தனங்களும், கறுப்பு முதலாளிமாரின் அடாவடித்தனங்களும், கங்காணிமார்களின் கொடூரங்களும் அவர்களை அவ்லோலக் கல்லோலப்படுத்தியது - அடக்கு முறைக்கும் ஆளாக்கியது.

நாடற்றவர்களாக, வாக்குரிமையற்றவர்களாக, தமக்கு இழைக்கப்படும் அநீதிகள் ஏன், எதற்காக, எனத் தட்டிக் கேட்க முடியாத அப்பாவிகளாகவே தோட்டத் தொழிலாளர்கள் இருந்தனர். சுதந்திரம் பெற்ற ஐக்கிய இலங்கையிலே அவர்களை ஐக்கியப்படுத்தும் அமைப்புக்கள் தோன்றவில்லை. அவர்களை ஒன்று திரட்டி அவர்களின் உரிமை, சலுகைகளை ஈட்டிக் கொடுத்திட இதய சுத்தியோடு எவரும் முன் வந்தார்களில்லை.

சொந்தச் சகோதரர்கள் துன்பத்தில் சாதல் கண்டும், சிந்தை இரங்காத சுயநலக் கும்பல்களால் தோட்டத் தொழலாளர்களின் பேரில் பல்வேறு அமைப்புக்கள் தோற்றுவிக்கப்பட்டன. நூற்றுக் கணக்கான சமூக அமைப்புக்களும், மன்றங்களும் தொடங்கப்பட்டன. ஆயினும் தோட்டத் தொழிலாளர்களை மனிதாபிமானக் கண்கொண்டு அவைகள் பார்த்திடவில்லை. ஒரு சமுதாய நோக்கம் இத்தகைய கும்பல்களிடம் சிறிதளவும் இருக்கவில்லை. தோட்டத் தொழிலாளர்களின் அடிப்படைத் தேவைகளையும் சமூக உரிமைகளையும் பற்றி இத்தகையோர் வாய் திறக்கவும் முன் வரவில்லை. வர்த்தக நோக்கத்திலேயே இவ்வியக்கங்கள் இயங்கிக் கொண்டிருந்தன.இச் சூழ்நிலையில் 1956ம் ஆண்டு இலங்கையில் ஏற்பட்ட அரசியல் மாற்றமும், 1958ம் ஆண்டு இடம்பெற்ற வகுப்புக் கலவரமும் தோட்டத் தொழிலாளர்களை தாங்கொணா துன்பங்களுக்கு இலக்காக்கியது. இந் நாட்டில் தொடர்ச்சியாக வன் செயல்கள் பல கட்டவிழ்த்து விடப்பட்டதற்கு 1958ம் ஆண்டு இடம்பெற்ற வகுப்புக் கலவரமே வித்திட்டதெனலாம்.இந் நாட்டில் உள்ள அனைத்து தொழிலாளர்களையும், ஓரணியில் திரட்டி சக்தி மிக்க தொழிலாளர் அமைப்பு ஒன்றினை கட்டியெழுப்பிட முன்னாள் ஜனாதிபதி ஜே.ஆர்.ஜயவர்த்தன அவர்களின் திடசங்கற்பம் கொண்ட அவரது அந்த தூரப் பார்வையில் தோட்டத் தொழிலாளர்களின் அவல நிலைமையும் தென்படத்தவறவில்லை. அதன் பிரதிபலிப்பே இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கத்தின் உதயமாகும்.

சங்க ஆரம்பம்

இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கம் இந்நாட்டுப் பெருந் தோட்டத்துறையில் தொழில் புரிந்துவரும் தொழிலாளர்களை உறுப்பினர்களாகக் கொண்ட ஒரு தேசிய ஜனநாயகத் தொழிற்சங்க அமைப்பாகும்.1958ம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் 17ம் திகதி இச்சங்கம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. ஆகக் குறைந்த அங்கத்துவ எண்ணிக்கையுடன் ஆரம்பிக்கப்பட்ட இத்தொழிற் சங்கம், இன்று பாரிய பெருந்தோட்டத்துறை தொழிலாளர்களின் தொழிற்சங்க இயக்கமாகத் திகழ்கின்றது. இச்சங்கத்தின் தலைமைச் செயலகம் "தொழிலாளர் இல்லம்" என்ற பெயரில் இராஜகிரியவில் சொந்த மாடிக் கட்டிடத்தில் அமைந்துள்ளது. இலங்கை ஜனநாயக சோசலிஷ குடியரசின் 1வது நிறைவேற்று அதிகாரம் கொண்ட காலம் சென்ற ஜனாதிபதி. ஜே.ஆர்.ஜயவர்த்தன அவர்களின் பெரும் முயற்சியில் இச்சங்கம் தோற்றுவிக்கப்பட்டது. 1958ம் ஆண்டு முதல் 1978ம் ஆண்டு வரையிலான 20 ஆண்டுகள் திரு ஜே.ஆர்.ஜயவர்தன அவர்களே சங்கத்தின் தலைவராகப் பெரும்பணி புரிந்து வந்தார்.அதன்பின் 1978ம் ஆண்டு முதல் 1981ம் ஆண்டு வரை இதன் தலைவராக காலம் சென்ற திரு.சிறில் மத்திய அவர்களும், 1981ம் ஆண்டு முதல் 1988ம் ஆண்டுவரை காலம்சென்ற திரு.காமினி திஸாநாயக்க அவர்களும், 1989ம் ஆண்டு முதல் 1991ம் ஆண்டுவரை காலம் சென்ற ரஞ்சன் விஜேரத்ன அவர்களும் அதன் பின் 1991ம் ஆண்டு முதல் சாம்பலில் பூத்த சாம்ராச்சியத்தைபோல இந் நாட்டின் இனங்களுக்கிடையிலான தேசிய ஐக்கியத்தையும், ஒருமைப்பாட்டையும் சமத்துவத்தையும், சமாதான சகவாழ்வையும் மீண்டும் கட்டியெழுப்பி வளர்ந்து வரும் நாடுகளுக்கு சமமாக இலங்கையை வழி நடத்திச் செல்லும் பாரிய பணியில் துணிச்சலுடனும், உறுதியுடனும் செயற்பட்டு வருகின்ற, பலராலும் போற்றப்படும் கௌரவ ரணில் விக்ரமசிங்க அவர்களும் இத் தலைமைப் பதவியை ஏற்று நடத்திவந்துள்ளார்கள்.

சங்கம் ஆரம்பிக்கப்பட்ட காலம் தொட்டு இன்றுவரை பல்வேறு இடையூறுகளை எதிர்கொள்ள நேர்ந்தது.

1970ம் ஆண்டுக்குப் பின்னர் தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கு மத்தியில் ஏற்பட்ட விழிப்புணர்ச்சி சங்கத்தின் வளர்ச்சிக்கு ஓர் உந்து சக்தியாக அமைந்தது.தரகர்கள் மூலமாக மலையக மக்கள் அரசியலில் ஈடுபட்ட அக்கால சூழ்நிலை முற்றாக மாறி தோட்டத் தொழிலாளர்கள் நேரடியாக தாமே அரசியலில் ஈடுபாடு கொள்ளக்கூடிய வாய்ப்பினை முதன் முதல் ஏற்படுத்தித் தந்த பெருமை இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கத்திற்கே உண்டு என்றால் மிகையாகாது.
அத்துடன் இளைஞர்களின் எண்ணங்களுக்கு மதிப்பளித்து, அவர்களுக்கு நடுத்தர தேசிய தலைமை ஒன்றினை உருவாக்கிய பெருமை இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கத்திற்கே சாரும். மேலும், புத்தி ஜீவிகளான மலையக இளைஞர்களை சங்கத்தின் முக்கிய பொறுப்புக்களில் ஈடுபடுத்தியதும் இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கமே ஆகும்.

இதன் முனைப்பாக சங்கத்தின் வளர்ச்சியிலும், முன்னேற்றத்திலும் துரித அபிவிருத்தி ஏற்படலாயிற்று. ஆரம்ப காலந்தொட்டே தோல்விகளைக் கண்டு துவண்டுவிடாமல் பெருந்தோட்ட தொழிலாளர்களின் நல உரிமைகளைக் கட்டிக் காப்பதிலும், அவர்களின் வாழ்க்கைத் தரத்தினை உயர்த்துவதிலும், அதன் மூலம் தேசிய அபிவிருத்தியை உருவாக்கிட முடியும் என்ற நம்பிக்கையில் உறுதியான கொள்கைகளைக் கடைப்பிடித்து வந்தமையினால் தொழிலாளர்களுக்கு மத்தியில் பிரபல்யம் பெற்றதெனலாம்.இந்த ரீதியில் தோட்டத் தொழிலாளர்களின் ஜீவாதார உரிமைகளைக் காக்கும் கவசமாக இன்று இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கம் செயற்பட்டு வருகின்றது.
மலையக மக்களின் அரசியல், சமூக, பொருளாதார, கல்வி, கலாசார அபிவிருத்திக்கு சங்கம் ஆற்றி வருகின்ற சேவையினை பெருந் தோட்டத் தொழிலாளர்கள் முழுமையாக அங்கீகரித்துள்ளார்கள் என்பதனை நாளுக்கு நாள் பெருகி வருகின்ற அங்கத்துவ எண்ணிக்கை ஊர்ஜிதம் செய்கின்றது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

கொள்கைப் பிரகடனம்.

இன, மத, மொழி வேறுபாடுகளற்ற ரீதியில் இச்சங்கம் பெருந்தோட்டத்துறை தொழிலாளர்களதும், ஏனைய தொழிலாளர்களதும் அடிப்படை உரிமைகளைக் கட்டிக் காக்கும் காவலனாக திகழ்கின்றது. ஒவ்வொரு தனி மனிதனும் உழைப்போர் சமுதாயம், தேசிய - அரசியல் - ஜனநாயக - பொருளாதார சமூக சுதந்திரங்களை சரிசமமாக பெற்று அவற்றின் முழுமையான நன்மைகளை அனுபவிக்கவும், இன, மத, சாதி, மொழி, அடிப்படையிலோ, அன்றேல் வேறு எந்த ரீதியிலுமோ காட்டப்படும் பாகுபாடுகள், பிரிவினைகள், அநீதிகள், அடக்கு முறைகள், என்பவற்றை இச்சங்கம் வன்மையாக கண்டிக்கின்றது. ஓர் இனம், மற்றோர் இனத்தை ஒடுக்கி வாழ்வதனை கடுமையாக எதிர்ப்பதோடு, அரசியல் அனாதையாக, அடிப்படை உரிமைகள் மறுக்கப்பட்ட ஒரு சமூகமாக, சதா துன்பத்தையே அனுபவிக்கும் தோட்டத் தொழிலாளர்களின் வாழ்வில் விடிவையும் விமோசனத்தையும் ஏற்படுத்தி அரசியல் சமூக, கல்வி பொருளாதார முன்னேற்றத்தினை உருவாக்குவது இச்சங்கத்தின் இலட்சியமாகும்.இந்நாட்டுக்கு அந்நிய செலாவணியை தம் கடின உழைப்பால் கோடிக் கணக்கில் ஈட்டிக் கொடுக்கின்ற தோட்டத் தொழிலாளர்கள் ஏனையோரால் சுரண்டப்படுவதனை இச்சங்கம் வன்மையாக கண்டிக்கின்றது. தோட்டத் தொழிலாளர்களின் அடிப்படை உரிமைகளைப் பெற்றுக் கொடுக்க தொழில் தருநரோடு கூட்டுப் பேரம் பேசவும், தொழிலாளர் - தொழில் தருநர்கள் மத்தியில் நல்லுறவையும், நல்லிணக்கத்தையும் பலப்படுத்தி அதன் மூலம் அவர்களது உரிமைகளைப் பெறுவதற்கும், பெற்ற உரிமைகளைப் பாதுகாப்பதற்கும், உதவுவதுடன் சுதந்திரமாகத் தொழிற் சங்கங்களை நடத்துவதற்கும், தோட்டத் தொழிலாளர்களை தேசிய அபிவிருத்தியின் பங்காளர்களாக வழி நடத்தி சமூகத்தில், தொழிலாளர்கள், அந்தஸ்து உள்ள பிரஜைகள் என்ற உயர் நிலையை அடையச் செய்வதுடன், அவர்களினதும், அவர்தம் வாரிசுகளினதும் கல்வி கேள்வி அறிவு ஞானத்தினை விருத்திசெய்ய, உதவுவதுடன் தொழிலாளர்களின் வாழ்க்கைத் தரத்தினை உயர்த்துவதும் எமது அடிப்டை கொள்கையாகும்.

நிர்வாகப் பிரிவு

அங்கத்தவர்களின் தேவையை துரித கதியில் தாக்கமான ரீதியில் பெற்றுக் கொள்ளும் பொருட்டு தலைமைக் காரியாலயம் தமது செயற்பாடுகளை நிர்வாகம், நிதி, தொழிலுறவு, தொழிற் பிரிவு, தகவல் சேகரிப்பு போன்ற 5 பிரிவுகளின் ஊடாக செயற்பட்டு வருகின்றது.சங்கத்தின் அனைத்து பிரிவுகளின் நடவடிக்கைகளையும் மாநில, மாவட்ட செயற்பாடுகளையும் சீராக இயங்கச் செய்வதற்கும், சங்கத்தின் தாக்க மிக்க செயற்பாட்டினை ஊக்குவித்து, சங்கத்தின் சீரான நிர்வாக ஒழுங்குமுறையை பேணுவதில் நிர்வாகப் பிரிவு முக்கியமான பங்களிப்பு ஆற்றி வருகின்றது.அங்கத்தவர்களுக்கு சீரான சேவையைப் பெற்றுக் கொடுக்கும் பொருட்டு 50 மாவட்ட காரியாலங்களும், 08 மாநில காரியாலங்களும் பெருந்தோட்டத்துறையைச் சார்ந்த பகுதிகளில் இயங்கி வருகின்றது. இவைகளில் 250 தொழிற்சங்க அனுபவமுள்ள உத்தியோகத்தர்கள் கடமை புரிந்து வருகின்றார்கள்.

நிதிப் பிரிவு

சங்கத்தின் நிதி நிர்வாகம் வருமானம், செலவுகளுக்குப் பொறுப்பாக இருக்கின்ற பிரிவாகும். இப்பிரிவு, பொருளாளரது நேரடி மேற்பார்வையின் கீழ் செயற்படுகின்றது. இப்பிரிவு தகுதி வாய்ந்த கணக்காளர் ஒருவரினால் நிர்வகிக்கப்பட்டு வருகின்றது என்பதோடு, நிதிக் கமிட்டியின் அனுமதியுடன் அவசிய செலவினங்களை மேற்கொண்டு வருகின்றது. எமது ஒழுங்கான நிதி நிர்வாகத்தின் மூலமாக இன்று ராஜகிரிய, காலி, எல்பிட்டிய, இரத்தினபுரி, பலாங்கொட, க□வத்த, பண்டாரவளை, நானுஓய, யட்டியந்தொட்ட, மஸ்கெலிய, திகன, புஸ்ஸல்லாவ, மாத்தளை, □ரான, அவிசாவளை, கேகாலை, குருநாகல ஆகிய இடங்களில் சொந்த காரியாலயங்களையும், பதுளை, நுவரெலிய போன்ற இடங்களில் காரியாலயம் அமைப்பதற்கு காணியையும் பெற்றிருக்கின்றது.சங்கத்தின் கணக்குகள் வருடந்தோறும் அரசாங்கத்தினால் அனுமதிக்கப்பட்ட பட்டயக்கணக்காளரால் பரிசோதிக்கப்பட்டு வருகின்றது.

தொழிலாளர் கல்விப் பிரிவு

தொழிலாளர் கல்விப் பிரிவு சங்கத்தின் உப செயலாளர் தலைமையில் இயங்கி வருகின்றது. தொழிற்சங்க நடவடிக்கைகளில் அங்கத்தவர்களின் ஈடுபாட்டை அதிகரிக்கச் செய்யவும், அவர்களது வாழ்வுக்குத் தேவையான அம்சங்களில் அவர்களை கவனம் செலுத்த செய்வதுடன், சேமிப்பு, தேசிய அபிவருத்தி, தேசிய பொருளாதாரம், ஆகியவற்றுக்கான அங்கத்தினர் பங்களிப்பை செலுத்துவதற்குமாக அடிப்படை தொழிற்சங்கக் கல்வியையும், தொழிலாளர் கல்வியையும் தொடர்ச்சியாக இப்பிரிவு வழங்கி வருகின்றது.1979ம் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்ட இப்பிரிவு இதுவரையிலும் 25,000க்கும் அதிகமான அங்கத்தவர்களுக்கு பயிற்சி அளித்துள்ளது. அத்துடன், தையல், கணணி, தட்டச்சு, போன்ற துறைகளில் மாவட்ட ரீதியாக பயிற்சியும் அளித்து வருகின்றது. அங்கத்தவர்களின் குழந்தைகளின் தொழில் நுட்ப அறிவினை அபிவிருத்தி செய்வதில் இப்பிரிவு சிறந்த சேவையை ஆற்றி வருகின்றது.

தொழிலாளர் தொழிலுறவு

சங்கத்தின் அனைத்து முன்னேற்றமும் தொழிலுறவு பிரிவுக்குள் அடங்குவதால், இப்பிரிவை சங்கத்தின் முதுகெலும்பென வர்ணிக்கலாம். இப்பிரிவு தொழிற் சங்க துறையில் நீண்ட கால அனுபவம் மிக்க தொழிலுறவு இயக்குனர் திரு.சி.காசிலிங்கம் தலைமையில் செயற்பட்டு வருகின்றது.இப்பிரிவின், செயற்பாடுகள் மிகவும் விரிவானது. தொழிற்சங்கங்களில், தொழில் தருநருக்கும், தொழிலாளர்களுக்கும் இடையே பரஸ்பர நல்லுறவைப் பேணி வளர்ப்பதோடு, தொழில் நீதிமன்ற வழக்குகள், அன்றாடம் தொழிலாளர் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகள் பேச்சுவார்த்தைகள் மூலம் சுமூக தீர்வுக்களை ஏற்படுத்தும் மாவட்ட, மாநில மட்டத்தில் செயற்படுகின்ற காரியாலங்களுடன் வலைப் பின்னல் நடவடிக்கை மேற்கொள்வதுடன் கூட்டுப் பேரத்திற்கான விடயங்களையும், அதன் பிரயோகத்திற்கும் பொறுப்பாக இப்பிரிவு செயற்பட்டு வருகின்றது. இத்துறை சார்ந்த, சாராத ஏனைய தொழிற்சங்கங்களோடு புரிந்துணர்வை ஏற்படுத்துவதுடன், தொழிலாளர்களின் தேவைகளின் அடிப்படையில் பொது தொழிற்சங்க நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ள வேண்டிய அவசியத்தை தீர்மானித்து சிபாரிசு செய்வதும் இப்பிரிவின் கடப்பாடாகும். இப்பிரிவு கடந்த காலங்களில் முதலாளிமார் சம்மேளனத்தோடு, கூட்டு ஒப்பந்தத்தினை ஏற்படுத்தி உள்ளதோடு, தொழிலாளர்களது தொழில் நிலைமை உயர்வு சம்பந்தமான பல சாதனைகளையும் உருவாக்கி இருக்கின்றது.

புள்ளி விபரப் பிரிவு

புள்ளி விபரக் கிளை சங்கத்தினதும், வாலிபர், மாதர் இணைக்குழுக்கள் சமபந்தமான தகவல்களையும், தொழிலாளர் முகம் கொடுக்கும் இன்னோரன்ன பிரச்சினைகள் சமடபந்தமான, விபரங்களையும் அவர்களது பேச்சுவார்த்தைக்குத் தேவையான தகவல்களையும் சேகரித்து வருகின்றது. புள்ளி விபர சேகரிப்பு சம்பந்தமாக சங்கம் முழுமையாக திருப்தி அடையக் கூடிய நிலையில் இல்லை. இப்பிரிவு அபிவிருத்தி செய்ய வேண்டிய ஒரு பிரிவாகக் காணப்படுகின்றது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சர்வதேச தொடர்பு

எமது சங்கம் நீண்ட காலமாகவே சர்வதேச தொழிற்சங்க சம்மேளனங்களுடனும், சர்வதேச தொழிற்சங்கங்களுடனும் நல்லுறவைப் பேணி வருகின்றது. ஜெனிவாவில் நடைபெறுகின்ற சர்வதேச தொழிலாளர் மாநாட்டில் சங்கத்தின் பொதுச்செயலாளர் தொடர்ச்சியாக பங்கு பற்றி வந்துள்ளார். அத்துடன், எமது தொழிற்சங்க தொழிலாளர் கல்வி நடவடிக்கைகளை எடுத்துச் செல்வதற்குத் தேவையான நிதி வசதிகளை பிரடரிக் ஈபர்ட் மன்றம், சர்வதேச தொழிலாளர் நிறுவனம், பொதுநலவாய தொழிற்சங்கக் கூட்டமைப்பு, சர்வதேச தொழிலாளர் ஒற்றுமைக்கான அமெரிக்க மத்திய நிலையம், போன்றவை வழங்கி வருகின்றன.

முடிவுரை

44வது ஆண்டில் அடியெடுத்து வைக்கின்ற எமது இலங்கை தேசிய தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கம், பெருந்தோட்டத்துறை தொழிற்சங்க வரலாற்றில் பல முக்கிய சாதனைகளை நிகழ்த்தி இருக்கின்றது. 170 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக சரித்திரத்தைக் கொண்ட பெருந்தோட்டத்துறை தொழிலாளர்களின் வாழ்வில் முதன்முறையாக ரூபாக் கணக்கான சம்பள உயர்வை 1994ம் ஆண்டு எமது சங்கம் பெற்றுக் கொடுத்தது. அத்தோடு, ஆண், பெண் சம்பளத்தைப் பெற்றுக் கொடுத்த பெருமை எமது சங்கத்தையே சார்ந்ததாகும். தோட்டத்தொழிலாளர்களுக்கு வீடுகளையும், வீட்டுத் தோட்டங்களையும், சொந்தமாக்குகின்ற எமது நீண்ட நாள் கோரிக்கையை, தற்போதைய ஐக்கிய தேசிய முன்னணி அரசும், அதன் பிரதம மந்திரியும், எமது சங்கத்தின் தலைரவருமான மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்□ கொள்ளை ரீதியாக இன்று ஏற்றுக் கொண்டிருப்பதுடன், வெகு விரைவில் அதை செயற்படுத்துவதாக உறுதி அளித்திருப்பது எமக்கு மேலும் எல்லையற்ற மகிழ்ச்சியைத் தருகின்றது. இதன் மூலமாக சொத்துரிமை இன்றி, சொந்த முகவரியற்றவர்களாக வாழ்ந்து வரும் ஆயிரக்கணக்கான பெருந்தோட்டத்துறை தொழிலாளர்களது வாழ்வில் ஒரு புதிய அத்தியாயம் ஏற்படுத்தப்படும் என்பதில் சந்தேகமில்லை. பெருந்தோட்டத்துறை பாடசாலைகளுக்கான காணிகள், தோட்ட உத்தியோகத்தர்களுக்கான வீடமைப்புக்கான காணிகளைப் பெற்றுக் கொடுப்பதிலும், நாம் பாரிய பங்காற்றி இருக்கின்றோம். எமது சங்கத்தின் இன்றைய வளர்ச்சிக்கு இதன் தலைமை பொறுப்பை ஏற்று செயற்பட்ட அமரர்களான முன்னாள் ஜனாதிபதி திரு.ஜே.ஆர்.ஜயவர்தன, அமைச்சர்களான திரு.காமினி திஸாநாயக்க, திரு. ரஞ்சன் விஜேரத்ன திரு. சிறில் மத்தியூ, மற்றும், அக்காலகட்டங்களில் செயற்பட்ட செயலாளர்கள், நிர்வாக உத்தியோகத்தர்கள் அனைவரின் பங்களிப்பினை நாம் நன்றியுடன் நினைவு கூருகின்றோம்.

1991ம் ஆண்டு இச்சங்கத்தின் தலைமைப் பொறுப்பை ஏற்று இன்றுவரை அதன் தலைவராக செயற்பட்டு சங்க வளர்ச்சிக்கு அளப்பரிய பங்காற்றி வந்ததோடு, நாட்டின் பிரதமர் பொறுப்பை ஏற்றதன் பின் நாடு முகம் கொடுத்திருக்கின்ற புரையோடிப் போன இனப பிரச்சினையைத் தீர்த்து கீழ் நிலை அடைந்திருக்கின்ற பொருளாதாரத்தை மீளக் கட்டியெழுப்புகின்ற பாரிய தேசிய கடப்பாட்டை சவாலாக ஏற்று செயற்பட வேண்டிய பாரிய பொறுப்பை ஏற்றுள்ளமையால், இன்றுவரை அவர் வகித்து வந்த இச்சங்கத்தின் தலைமைப் பொறுப்பை விட்டுக்கொடுக்க வேண்டிய இக்கட்டான தேசிய சூழலின் காரணமாக அப்பதவியில் இருந்து ஓய்வு பெறுகின்ற எமது தலைவர் மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்□ அவர்களின் கடந்த கால செயற்பாடுகள் என்றும் எமது சங்க சரித்திரத்தில் பசுமையாகப் பதிந்திருக்கும் என்று கூறுவதோடு, அவரது சமாதான முன்னெடுப்பு வெற்றி பெற்று, நாட்டின் பொருளாதாரம் உயர்வு பெற்று, இந்நாட்டில் சிங்கள, தமிழ், இஸ்லாம் மற்றும் ஏனைய சகல இன மக்களும் சம அந்தஸ்தும், சமத்துவதுமும், சுபீட்சமும் மிக்கவர்களாக வாழக்கூடிய நாள் ரணில் விக்கிரமசிங்□ அவர்களின் யுகத்தில் ஏற்பட வேண்டுமென பிரார்த்திப்பதுடன், இச்சங்கத்தின் பாதுகாவலராக அவர் இருக்க வேண்டுமென்பதே எமது அவா.

நன்றி

சங்கத்தின் வளர்ச்சிக்கு மேலும் அளப்பரிய பங்காற்றி வருகின்ற நிர்வாகக் குழு உறுப்பினர்கள், செயற்குழு உறுப்பினர்கள் மாநில, மாவட்ட தோட்ட, மாதர், இளைஞர் குழு உறுப்பினர்கள், உதவிச் செயலாளர்கள், உப தலைவர்கள், சங்க உத்தியோகஸ்தர்கள் ஆகியோருக்கும் எமது நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.தொழிலமைச்சர் ம□ந்த சமரசிங்□, பெருந்தோட்டத்துறை அமைச்சர், இலங்கை முதலாளிமார் சம்மேளனம், தொழில் ஆணையாளர் நாயகம் உட்பட தொழில் திணைக்கள உத்தியோகத்தர்கள், தோட்ட முகாமையாளர்கள், மற்றும் எமது சங்க நடவடிக்கைகளுக்கு துணை நின்ற ஏனைய தொழிற்சங்கங்களுக்கும் எமது நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.எமது சங்க வளர்ச்சியில் கண்ணும் கருத்துமாக ஆக்கமும், ஊக்கமும் அளித்து வரும் ஐக்கிய தேசிய கட்சியின் பிரதித் தலைவரும், அமைச்சருமான கரு.ஜயசூரிய தவிசாளர் திரு-மலிக்சமரவிக்ரம, பொதுச்செயலாளர் திரு.கப்புகொட்டுவ மற்றும் உதவித் தலைவர் திரு.தயா பெல்பொல உட்பட நிர்வாக சபை உறுப்பினர்களுக்கும், ஏனைய அமைச்சர்களுக்கும், பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களுக்கும் எமது நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමයේ ඉතිහාසය හා ක්‍රියාකාරීත්වය

රාජා සෙනෙවිරත්න
ප්‍රධාන ලේකම් - ලං ජා ව ක සංගමය

මේ රටේ ආර්ථිකයට අක්ෂය වශයෙන් හැඳින්වෙන රට සශ්‍රීකව තබා ගැනීමට ඉවහල් වන ලක්ෂ සංඛ්‍යාත වැඩ කරන වැවිලිකරයේ ජනතාව තමන්ගේ මුළු ශ්‍රමය පරිත්‍යාග කිරීමේ ඉතිහාසය ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමයේ ඉතිහාසය වශයෙන් හැඳින්විය හැකියඅධිරාජ්‍යවාදීන්ගේ පාලන කාලයේ සිට රට නිදහස ලබා ගත් කාලය දක්වා මේ රටේ වැවිලි ක්ෂේත්‍රයේ කම්කරු ජනතාව හෙලු කඳුළු විශාල ගංවතුරක් හා සමානය නිදහස ලැබීමෙන් පසුව ද ඔවුන් ජීවත් වූයේ බියෙන් හා වහලුන් වශයෙන් සිතා ගෙන ඉතාමත් අවාසනාවන්ත ලෙසය වතු පාලකයින්ගේ කංකානිවරුන්ගේ කළු මුදලාලිලාගේ දරදඬු පාලනයත් ඒකාධිපති පාලනයටත් යට වූ ඔවුන්ගේ ජීවිත ඉතාමත් දුක් ගැහැට වලින් පරිපූර්ණ විය රටක් නොමැතිව ප්‍රජා අයිතිය නොමැතිව තමන්ට මෙසේ අසාධාරණයක් සිදුවන්නේ ඇයි? කුමක් නිසා ද? යන්න ප්‍රශ්න කිරීමටවත් නොහැකි තත්ත්වයක මුළු වතු කම්කරුවන් පත්ව සිටියහ නිදහස ලැබූ එක්සත් ලංකාවේ ඔවුන්ව එක්සත් කිරීමට සමිති සමාගම් නොතිබුණේය ඔවුන්ව එක්සත් කර ඔවුන්ගේ අයිතිවාසිකම් ලබා දීමට කවුරුන්වත් නිර්භයව ඉදිරියට පැමිණියේ නැත තමන්ගේ සහෝදර සහෝදරියන් පමණක් විපතට පත්වීමෙන් රැකගෙන ඔවුන්ගේ සැප පහසුකම් ගැන පමණක් සිතූ ආත්මාර්ථකාමීන් විසින් වතු කම්කරුවන්ගේ නාමයෙන් සමාගම් කිහිපයක් ඇති කරන ලදි ඉන්පසු සිය ගණන් සමූහ සමිති සමාගම් ඇති වන්නට පටන් ගත්හ නමුත් එම සමිති සමාගම් වතු කම්කරුවන් ගැන මානුෂික ඇසෙන් බැලුවේ නැත එවැනි අරමුණක් ආත්මාර්ථකාමීන්ට තිබුණේ නැත වතු කම්කරුවන්ගේ මූල් අයිතිවාසිකම් සාමාජිය අයිතිවාසිකම් ගැන හඬක් නැගීමට ඔවුන් ඉදිරියට පැමිණියේ නැත සියළුම සමිති සමාගම් පිහිටුවා ගත් අයගේ පරමාර්ථය වූයේ තමන්ගේ ලාභ ප්‍රයෝජන උදෙසා පමණි

මේ අවස්ථාව වන විට දී 1956 දී ඇති වූ දේශපාලන මාරුවීමත් 1958 ඇති වූ ජාතිවාදී කල කෝළාහලත් හේතුකොට ගෙන වතු කම්කරුවන් කබලෙන් ලිපට වැටීමක් සිදුවිය 1958 දී ඇති වූ ජාතිවාදී කෝලාහලය දැනට රටේ නොනවත්වා පවතින ත්‍රස්තවාදී හා ජාතිවාදී අරගලවලට හිජයක් විය

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ආරම්භය
ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමය මේ රටේ වැවිලි-ක්ෂේත්‍රයේ වැඩ කරන ජනතාව සාමාජිකත්වය ලබාගෙන සිටින ජාතික ප්‍රජාතාන්ත්‍රික වෘත්තිය සමිතියක් වේ1958 අගෝස්තු මස 17 වෙනි දින සුළු සාමාජිකත්වයකින් ආරම්භ කළ මෙම වෘත්තිය සංගමය වර්තමානයේ ප්‍රබලතම වෘත්තිය සමිතියක් වේ සංගමයේ මූලස්ථානය ලංකාවේ අගනුවර වන කොළම සංගමයට අයත් ගොඩනැගිල්ලක පවත්වාගෙන යනු ලබයිශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ අභාවප්‍රාප්ත හිටපු ජනාධිපති ජේ ආර් ජයවර්ධන උතුමාණන්ගේ උත්සාහයෙන් මෙම වෘත්තිය සංගමය ආරම්භ කරන ලදී 1958 සිට 1978 දක්වා අවුරුදු 20ක් මෙම සංගමයේ සභාපතිත්වය දරන ලද්දේ ජේ ආර් ජයවර්ධන උතුමාණන් විසිනි

ඉන් අනතුරුව මෙම සංගමයේ සභාපතිත්වය දැරුයේ ගාමිණී දිසානායක මැතිතුමා විසිනි එතුමා දේශපාලන වශයෙන් හා වෘත්තිය සමිති වශයෙන් වාර්තා පිහිටුවමින් ඉතිහාසයේ නව පිටුවක් පෙරලීමට සමත් වු ශ්‍රේෂ්ඨතම ඇමතිවරයෙකි එතුමාගෙන් පසුව ගරු අමාත්‍ය රන්ජන් විජේරත්න මැතිතුමා විසින් සංගමයේ සභාපති ධුරය දරමින් සංගමය ඉදිරියට ගෙන යන ලද, තවත් ශ්‍රේෂ්ඨ නායකයෙකි 1991 වසරේ සිට දැනට මෙම සංගමයේ සභාපතිත්වය දරනුයේ ගරු අග්‍රාමාත්‍ය රනිල් වික්‍රමසිංහ මැතිතුමා විසිනි

ආරම්භයේ සිට 1970 දක්වා නොයෙකුත් බාධක කම්කටොළු මැද, පවත්වාගෙන එන ලද, මෙම සංගමය 1970න් පසු වතු කම්කරුවාගේ නැගී සිටීමත් සමගම ව්‍යාප්ත වීමට පටන් ගත්හ මුල් අවධියේ දී වතු කම්කරුවාට දේශපාලන කටයුතුවලට සහභාගී වීමට බ්‍රෝකර්වරුන්ගේ මැදිහත්වීම අවශ්‍ය විය ඔවුන්ට කෙළින්ම දේශපාලන කටයුතුවලට ඉදිරිපත් වීමට අවස්ථාව දෙන ලද්දේ ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමයයි කිවහොත් එය සත්‍යයකි වතුකරයේ තරුණ තරුණියන්ගේ අභිමතාර්ථයන්ට ඉඩ දෙමින් ඔවුන්ට නායකත්වයක් ලබාදීමේ අභිලාශයෙන් වැදගත් නිලයක් ලබාදීමට ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමය කටයුතු කර ඇතමේ නිසා සංගමයේ සංවර්ධනය හා ව්‍යාප්තිය ඉතා සීඝ්‍රයෙන් ඇති වන්නට විය මුල් අවධියේ සිට පරාජිත තත්ත්වයන්ට මුහුණ දී, ඒවාට පසුබට නොවී ඉදිරියට ආ මෙම සංගමය වැවිලි ක්ෂේත්‍රයේ ජනතාවගේ ආර්ථික සමාජිය තත්ත්වය උසස් කරලමින් ජීවන තත්ත්වය උසස් තත්ත්වයකට ගෙන එමින් ජාතික වෘත්තිය සමිතියක් වශයෙන් තව තවත් ව්‍යාප්ත වන්නට විය

වැවිලි ක්ෂේත්‍රයේ ජනතාවගේ ආර්ථික සාමාජිය අධ්‍යාපනික සංස්කෘතික දේශපාලන තත්ත්වය උසස් කිරීම සඳහා ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමය කරනු ලබන සේවාව මුළු මහත් වතු කම්කරු ජනතාවගේම ප්‍රශංසාවට ලක් වූ අතර දවසින් දවස වැඩිවන සාමාජිකත්වයෙන් එය මනාව ඔප්පු වනවා ඇත

අරමුණ
ආගම ජාතිය කුලය යන භේදයෙන් තොරව වතු කම්කරුවාගේ සේවා අයිතීන් ආරක්ෂා කිරීම පමණක් නොව ආර්ථික සාමාජිය අධ්‍යාපනය ඇතුළුව තවත් පහසුකම් ඔවුන්ට ලබා දීමටත් වතුකරයෙන් බාහිරව කම්කරුවන් ලබන්නා වූ සියළුම වරප්‍රසාද ලබාදීමටත් විශේෂයෙන් කටයුතු කරනු ඇත රටේ ජීවනාලිය වශයෙන් හැඳින්විය හැකිවා පමණක් නොව රටට ආර්ථිකය සොයා දෙන වතු කම්කරු ජනතාව සුරාකෑම තරයේ හෙලා දැකීම මෙන්ම ඔවුන්ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කර ජාතික සංවර්ධනයේ කොටස් කරුවන් බවට පත්කර එමගින් රටේ දියුණුවට අත හිත දීම හා හොඳ පරපුරක් ඇති කරලීම සංගමයේ අරමුණයි

සිදු කෙරෙනෙ කාර්යයන්
වතු කම්කරු සාමාජිකයින්ගේ අවශ්‍යතාවන් ඉටු කිරීම සඳහා අප වෘත්තිය සමිතියේ කටයුතු පහත සඳහන් අයුරින් අංශවලට බෙදා ඇත

- පරිපාලන කටයුතු අංශය
- මුදල් කටයුතු අංශය
- සේවක අධ්‍යාපන අංශය
- කාර්මික සම්බන්ධතා අංශය
- සංගණන අංශය
- විදේශ කටයුතු අංශය

පරිපාලන අංශය
වෘත්තිය සමිතියේ සැම අංශයේම කටයුතු ප්‍රාදේශිය, දිස්ත්‍රික් කටයුතු හරියාකාරව කරගෙන යාමටත් උත්සාහයෙන් වෘත්තිය සමිතිය ඉදිරියට ගෙන යාමටත් පරිපාලන අංශය ඉතාමත් වැදගත් වේ සාමාජිකයින්ට ඉතාමත් හොඳ සේවාවක් කිරීම සඳහා දිස්ත්‍රික් කාර්යාල 50ක් සහ ප්‍රාදේශිය කාර්යාල 08 ක් අප විසින් පවත්වාගෙන යනු ලැබේ මෙම කාර්යාල වල පළපුරුදු සේවකයින් 250 දෙනෙකු සේවය කරනු ලැබේ

මුදල් අංශය
වෘත්තිය සමිතියේ මුදල් පරිපාලනය සඳහා ආදායම් හා වියදම් වලට වගකීම ඇතිව සිටින්නේ මුදල් අංශයයි ආරම්භයේ සිටම වරලත් ගණකාධිකාරීවරයෙක් භාණ්ඩාගාරික වශයෙන් කටයුතු කරන අතර ඔහුගේ සුපරීක්ෂාව යටතේ මෙම අංශය ක්‍රියාත්මක වේ මෙම අංශය සුදුසුකම් ඇති ගණකාධිකාරීවරයෙකු යටතේ ක්‍රියාත්මක වන අතර මුදල් කමිටුවේ අවසරය ඇතිව අවශ්‍ය වියදම් කරගෙන යනු ලැබේ

අපගේ අරපිරිමැසුම්දායක භාවය නිසාම මේ වනවිට රාජගිරිය, ගාල්ල, ඇල්පිටිය, රත්නපුර, බලංගොඩ, කහවත්ත, බණ්ඩාරවෙල, හපුතලේ, නානුඔය, යටියන්තොට, මස්කෙළිය, දිගන, පුස්සැල්ලාව, මාතලේ, හොරණ, අවිස්සාවේල්ල, කෑගල්ල, කුරුණෑගල යන ස්ථානවල අපටම අයත් කාර්යාලයන් පවත්වාගෙන යනු ලැබේ ඊට අමතරව මේ වනවිට බදුල්ල හා නුවරඑළිය යන ප්‍රදේශවල කාර්යාල ගොඩනැගීමට ඉඩම් ද මිලයට ගෙන තිබේ එසේම මෙම වෘත්තිය සමිතිය පටන් ගත් දා සිට මේ දක්වා සෑම වර්ෂයකම සංගමයට ලැබෙන සියලුම ආදායම් සහ එම වර්ෂය තුල සිදුකළ සියලුම වියදම් වරලත් ගණකාධිකාරී විගණන සමාගමක් මගින් විගණනයට භාජනය කරනු ලැබේ

සේවක අධ්‍යාපනය
කම්කරු අධ්‍යාපන අංශය සමිතියේ උපලේකම්ගේ ප්‍රධානත්වයෙන් කරගෙන යනු ලැබේ වෘත්තිය සමිතියේ ක්‍රියාකාරී සාමාජිකයින්ගේ කැමැත්ත වැඩි කිරීමටත් ඔවුන්ගේ ජීවිතයට අවශ්‍ය දේවල්වලට ඔවුන්ගේ අවධානය යොමුකර ඉතිරි කිරීම ජාතික සංවර්ධනය සහ ආර්ථිකයට සාමාජිකයින් සහභාගී කරවීමට ඇරඹුනු වෘත්තිය සමිති අධ්‍යාපනය හා කම්කරු අධ්‍යාපනය නොකඩවා සිදු කෙරෙමින් පවතී 1979 පටන් ගත් මෙම අංශය මගින් අද දක්වා සාමාජිකයින් 25000කට වැඩි පිරිසකට පුහුණුවක් ලබා දී ඇත මැහුම් පරිගණක යතුරු ලියන වැනි පුහුණු පාඨමාලා දිස්ත්‍රික් මට්ටමින් ලබා දීමට මේ මගින් පියවර ගෙන තිබේ සාමාජිකයින්ගේ දූ දරුවන්ගේ වෘත්තිය අධ්‍යාපනය වැඩි දියුණු කිරීමට මෙම අංශය පවත්වාගෙන යයි
කාර්මික සම්බන්ධතා

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වෘත්තිය සමිතියේ සෑම දියුණුවක්ම මේ අංශයට ඇතුළුවන නිසා මෙය ඉතාමත් වැදගත් අංශයකි ඉතා දීර්ඝ කාලයක සිට මෙම අංශය හොඳම පළපුරුද්දක ඇති පළපුරුදු නිලධාරීන් යටතේ ක්‍රියාත්මක වේ මේ අංශයේ වැඩ කටයුතු ඉතා විශාලය හාම්පුතුන් සහ කම්කරුවන් අතර අන්‍යොන්‍ය සම්බන්ධතාව රැක ගැනීම කම්කරු විනිශ්චය සභා කාර්යයන් මෙහෙයවීම එදිනෙදා කම්කරුවා මුහුණපාන ප්‍රශ්න සාකච්ඡා මාර්ගයෙන් විසඳීමට ක්‍රියා කිරීම දිස්ත්‍රික් හෝ ප්‍රාදේශීය මට්ටමින් ක්‍රියාත්මක වන කාර්යාල සමග කටයුතු කර ක්‍රියාමාර්ග ගන්නා අතරම ගිවිසුම් වල තිබෙන සියලු කරුණු වලට අනුව කටයුතු කිරීම මේ අංශයෙන් සිදු වේ

මේ අංශය සමග සිටින අයත් නොමැති අයත් වෙනත් වෘත්තිය සමිති සමග හොඳ අවබෝධයකින් සිටිය යුතු අතර කම්කරුවන්ගේ අවශ්‍යතා මත පොදු වෘත්තිය සමිති ක්‍රියා මාර්ග ගත යුතු බව තීරණය දීමත් මේ අංශයේ වැඩ කොටසකි පසුගිය කාලවල දී හාම්පුතුන්ගේ සංගමය සමග අප සංගමය විසින් ගිවිසුමක් ඇති කරගෙන ඇති අතර කම්කරු රැකියා උසස්වීම් සම්බන්ධව එම ගිවිසුමානුකූලව කටයුතු කළ යුතුය

සංගණනය

මේ අංශය සමිතියේ තරුණ කාන්තා කටයුතු සම්බන්ධ තොරතුරු කම්කරුවන් මුහුණ පාන ප්‍රශ්න සම්බන්ධ සියලුම විස්තර ගෙන ඔවුන්ගේ සාකච්ඡාවලට තොරතුරු සැපයීම අවශ්‍ය කරන කටයුතු කිරීම මෙම අංශයෙන් සිදු වේ මෙම අංශය පිළිබඳව දැනට තෘප්තිමත් විය නොහැකි අතර මෙය දියුණු කිරීමට අවශ්‍යම අංශයකි

ජාත්‍යන්තර සම්බන්ධතා

අප වෘත්තිය සමිතිය ඉතා දීර්ඝ කාලයක සිට ජාත්‍යන්තර කම්කරු සංවිධානය සමග ද ජාත්‍යන්තර වෘත්තිය සමිති සමග ද ඉතා සුහදතාවයකින් සිටි වාර්ෂිකව ජිනීවා හි පැවැත්වෙන ජාත්‍යන්තර කම්කරු සම්මේලනයට සංගමය නියෝජනය කරන අතර පසුගිය කාල වකවානුවේ දී එනම් 1994 වසරෙන් පසුව වර්ෂ 02ක් සංගමයට මෙය නියෝජනය කිරීමට අවකාශ නොලැබුණු අතර සංගමය විසින් නීත්‍යානුකූලව ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ තීන්දුවක් මගින් නැවත එම නියෝජනය ස්ථාපිත කරගන්නා ලදී ඒ සමගම අප සමිතියේ කම්කරු අධ්‍යාපනය ක්‍රියාත්මක කිරීමට අවශ්‍ය වන මුදල් පහසුකම් ලබා දීමෙන් සහ නොයෙකුත් අයුරින් ෆෙඩ්රික් ඒබට් ආයතනය ජාත්‍යන්තර කම්කරු සම්මේලනය ඒකාබද්ධ සුභසාධන සංගමය **ACILS** ආයතනය වැනි ආයතන අප සංගමයට සහයෝගය ලබා දේ

මේ අනුව බලන විට 44 වන වසරට පා තබන ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමය වැවිලි කර්මාන්ත අංශයේ සහ වෘත්තිය සමිති ඉතිහාසයේ විශාල වාර්ථා තබා ඇත වසර 170කට වැඩි ඉතිහාසයක් තිබෙන වැවිලි කර්මාන්ත කම්කරුවන්ගේ ජීවිතයේ පළමු වතාවට රුපියල් ගණනක වැටුප් වැඩිවීමක් 1994 වසරේ දී අප සංගමය විසින් ලබා දී ඇත ඒ සමගම කාන්තා සහ පිරිමි සේවක දෙපාර්ශවයටම සම වැටුප් තලයක් ලබා දීමට අප සංගමය පුරෝගාමී විය එසේම වතු කම්කරුවන්ට නිවාස සහ වතු ඉඩම් කොටස් සින්නක්කරවම ලබාදීමේ දීර්ඝ කාලීන ඉල්ලීම එක්සත් ජාතික පෙරමුණ රජයේ ගරු අග්‍රාමාත්‍ය සහ සංගමයේ ගරු සභාපති රනිල් වික්‍රමසිංහ මැතිතුමා ප්‍රතිපත්තියක් වශයෙන් පිළිගත් අතර ඉතා ඉක්මනින් කම්කරුවන්ට එම අවස්ථාව උදාකර දෙන බවට එකග වී තිබීම අපට සතුටුදායක කාරණයකි

මේ හේතුවෙන් දේපළ අයිතිවාසිකම් නැතිව ස්ථිර ලිපිනයක් නැතිව ජීවත් වන දහස් ගණනක වතු කම්කරුවන්ගේ ජීවිතයේ නව පිටුවක් පෙරළේය යන වගට අපහට කිසිදු සැකයක් නොමැත එසේම වැවිලි ක්ෂේත්‍රයේ සාමාජිකයින්ගේ දරුවන්ට පාසැල් වලට ඉඩම් වතු නිලධාරීන්ට ගෙවල් සාදා ගැනීමට ඉඩම් ලබා දීමෙන් අප මහත් සේවක් කර ඇත

අප සංගමයේ අද තිබෙන දියුණුවට ප්‍රධාන වගකීම භාරගෙන කටයුතු කළ නැසීගිය ජනාධිපති ජේ ආර් ජයවර්ධන මැතිතුමා සහ අමාත්‍ය සිරිල් මැතිව් මැතිතුමා අමාත්‍ය ගාමිණී දිසානායක මැතිතුමා අමාත්‍ය රංජන් විජේරත්න මැතිතුමා යන අමාත්‍යවරුන් ඇතුළු ඒ දිනවල වැඩ කටයුතු කළ ප්‍රධාන ලේකම්වරු පරිපාලන ලේකම්වරුන්ගේ සේවය අප ඉතාමත් ගෞරව පූර්වකව සිහිපත් කරමු

1991 වසරේ දී මෙම සංගමයේ ප්‍රධාන වගකීම භාරගත් අද වනතුරු සංගමයේ සභාපති ධුරයේ සිට සංගමයට ඉමහත් සහයෝගයක් ලබා දෙමින් එසේම රටේ අග්‍රාමාත්‍ය වගකීම ද භාරගෙන රට මුහුණ දී තිබෙන ප්‍රධානම ප්‍රශ්නය වන ජාතිවාදී අරගලය ඉවත් කොට පහත්ම මට්ටමේ පැවති ආර්ථික තත්ත්වය නැවත ගොඩ නංවාලීම අභියෝගයක් සේ භාරගෙන කටයුතු කළ එම භාරධූර වගකීම් භාර ගැනීම හේතුවෙන්ම අද වනවිට සංගමයේ සභාපති ධූරයෙන් ඉවත්වීමට සිතා ඇති ගරු අග්‍රාමාත්‍ය රනිල් වික්‍රමසිංහ මැතිතුමාගේ සංගමය වෙනුවෙන් ගත් පසුගිය ක්‍රියා මාර්ග සැමදා අප සංගමයේ ඉතිහාසයේ රැඳී තිබේවායි පතන අතර එතුමාගේ සාම ක්‍රියාදාමය සාර්ථක වී සෑම ජාතියකටම අයත් මහජනයා එකම මට්ටමකින් ජීවත් වන යුගය මේ කාලයේ දී උදාවේවා යි කියා ප්‍රාර්ථනා කරමු ඒ අතරම මේ සංගමයේ ආරක්ෂකයකු වශයෙන් එතුමා ඉදිරියටත් සිටිය යුතු බව අපගේ පැතුමයි

ස්තුතිය!

සංගමයේ දියුණුවට ඉතාමත් වැදගත් සහයෝගයක් ලබාදුන විධායක සභා සාමාජිකයින්ටත් කෘත්‍යාධිකාරී මණ්ඩලයේ සාමාජිකයින්ටත් ප්‍රාදේශීය දිස්ත්‍රික් වතු කාන්තා තරුණ බල මණ්ඩල සාමාජිකයින්ටත් උපලේකම්වරු උප සභාපතිවරු වෘත්තිය සමිතියේ නිලධාරීන් සියලු දෙනාටමත් අපගේ හෘදයාංගම ස්තුතිය පිරිනමමි

ගරු කම්කරු අමාත්‍ය මහින්ද සමරසිංහ මැතිතුමා ගරු වැවිලි කර්මාන්ත අමාත්‍යතුමා හාම්පුතුන්ගේ සංගමය කම්කරු කොමසාරිස් ජනරාල්තුමා ඇතුළු කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවේ නිලධාරී මහත්ම මහත්මීන් ද වතු අධිකාරීවරුන් තව ද අප සංගමයේ වැඩ කටයුතුවලට සහයෝගය දක්වන වෘත්තිය සමිතිවලටත් ස්තුතිය පිරිනමමු

අප වෘත්තිය සංගමයේ දියුණුවට උත්සාහය යොදන එක්සත් ජාතික පෙරමුණේ නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමාත් ගරු විදුලිබල හා බලශක්ති අමාත්‍ය කරු ජයසූරිය ඇමතිතුමාත් මහා භාණ්ඩාගාර ප්‍රධාන ලේකම් සෙනරත් කපුකොටුව මැතිතුමාත් සභාපති මලික් සමරවික්‍රම මැතිතුමා සහ උප සභාපති දයා පැල්පොල මැතිතුමා ඇතුළු විධායක සභා සාමාජිකයන්ටත් අනෙකුත් අමාත්‍යවරුන්ටත් අපගේ ගෞරවාන්විත ස්තුතිය පිරිනමමු

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ලංකා ජාතික වතු කම්කරු සංගමයේ 44 වන වර්ෂය සමරන 23 වන මහා සම්මේලනය 2003 ජනවාරි මස 25 වන දින සිරිකොත මන්දිරයේ දී

න්‍යාය පත්‍රය

(01) පෙ ව 10 15 - ඩෙලිගේට්ස්වරුන්ගේ සම්ප්‍රාප්තිය

(02) පෙ ව 10 30 - ප්‍රධාන ආරාධිත අමුත්තා වන ගරු අග්‍රාමාත්‍ය රනිල් වික්‍රමසිංහ මැතිතුමාගේ සම්ප්‍රාප්තිය

(03) පෙ ව 10 35 - සැසිවාරයේ ආරම්භය පිළිබඳව දැනුම්දීම

(04) පෙ ව 10 37 - සංගමයේ හිටපු නායකයින් හා සාමාජික සාමාජිකාවන් සමරා විනාඩි 02ක නිශ්ශබ්දතාවය

(05) පෙ ව 10 40 - ප්‍රධාන ලේකම් රාජා සෙනෙවිරත්න මහතා විසින් පිළිගැනීමේ කථාව හා පසුගිය සම්මේලන වාර්තාව ඉදිරිපත් කිරීම

(06) පෙ ව 10 50 - යෝජනා වාරය

යෝජනා 01 - සංගමයේ උප ලේකම් ගරු කේ වේලායුදම් මැතිතුමා (පා ම)
යෝජනා 02 - ගරු සමෘද්ධි අමාත්‍ය ආර් ඒ ඩී සිරිසේන මැතිතුමා
යෝජනා 03 - සංගමයේ උප ලේකම් ගරු ජයතිලක පොඩිනිලමේ මැතිතුමා (පා ම)
යෝජනා 04 - සංගමයේ පරිපාලන ලේකම් එම් එස් ඒ එච් මොහිදන් මහතා

(07) පෙ ව 11 30 - නව නිලධාරී මණ්ඩලය තෝරා පත්කර ගැනීම

- විශේෂ කථා වාරය

ජාතික සේවක සංගමයේ ප්‍රධාන ලේකම් සිරිනාල් ද මෙල් මහතා
ගරු වැවිලි කර්මාන්ත අමාත්‍ය ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මැතිතුමා
ගරු රැකිරක්ෂා හා කම්කරු අමාත්‍ය මහින්ද සමරසිංහමැතිතුමා
ගරු සංචාරක අමාත්‍ය ගාමිණී ලොකුගේ මැතිතුමා
ගරු විදුලි බල හා බලශක්ති අමාත්‍ය කරු ජයසූරියමැතිතුමා

- ගරු අග්‍රාමාත්‍ය රනිල් වික්‍රමසිංහ මැතිතුමාගේ කථාව

ස්තුති කථාව

<u>நிகழ்ச்சி நிரல்</u>

காலை 10.15 க்கு பேராளர்களின் வருகை.

காலை 10.30 க்கு பிரதம விருந்தினர் - மாண்புமிகு பிரதம அமைச்சரும் இலங்கை தேசிய தோட்டத்தொழிலாளர் சங்கத்தின் தலைவருமான ரணில் விக்ரமசிங்க அவர்களின் வருகை.

காலை 10.35 க்கு மாநாடு ஆரம்பத்திற்கான அறிவித்தல்.

காலை 10.37 க்கு சங்கத்தின் மறைந்த தலைவர்களினதும் அங்கத்தவர்களினதும் நினைவாக 2 நிமிட நினைவஞ்சலி.

காலை 10.40 க்கு வரவேற்புரையும், சங்க நடவடிக்கைகள் பற்றிய அறிக்கை சமா்ப்பித்தல் - ராஜா செனவிரட்ன - பொதுச் செயலாளர்.

காலை 10.50 க்கு <u>பிரேரணைகளும் தீர்மானங்களும்.</u>

பிரேரணை

சமாதான முன்னெடுப்புகளை துணிச்சலுடன் மேற்கொண்டு வரும் கௌரவ ரணில் விக்ரமசிங்க அவர்களுக்கும், ஐக்கிய தேசிய முன்னனி அரசுக்கும் நன்றி செலுத்துதல்.
கௌரவ.கே.வேலாயுதம்-பாராளுமன்ற உறுப்பினர் - பதுளை

பிரேரணை

பெருந் தோட்டத் துறை தொழிலாளர்களுக்கு வீடு மற்றும் வீட்டுத் தோட்டத்திற்கான உறுதிகளை வழங்கல்
கௌரவ.ஆர்.எ.டி.சிறிசேன - சமுர்த்தி அமைச்சர்

பிரேரணை

பெருந் தோட்டத் துறை கல்வி அபிவிருத்திக்கு தேசிய மாகாண மட்டங்களில் தனியான கல்வி நிர்வாக அலகினை ஸ்தாபித்தல்.
கௌரவ. ஜெயதிலக பொடிநிலமே -வடமத்திய பிராந்திய அபிவிருத்தி அமைச்சர்

பிரேரணை

சம்பள அதிகரிப்பும் இளைஞர்களுக்கான தொழில் முனைப்புக்களை விருத்தி செய்தல்.
எம்.எஸ்.எ.எச.முகைதீன் -நிர்வாகச்செயலாளர்

புதிய நிர்வாக குழு உறுப்பினர்கள் பட்டியலை அறிவித்தல்

பிரதம விருந்தினர் கௌரவ ரணில் விக்ரமசிங்க அவர்களின் சிறப்புரை

விருந்தினர்கள் உரை
திரு.ஸ்ரீனால் டி மெல் - பொதுச்செயலாளர், தே.சே.சங்கம்
கௌரவ.லக்ஷ்மன் கிரியல்ல -பெருந்தோட்டத்துறைஅமைச்சர்
கௌரவ.மஹிந்த சமரசிங்க - தொழில் வாய்ப்பு அமைச்சர்
கௌரவ.காமினி லொக்குகே - சுற்றுலாத்துறை அமைச்சர்
கௌரவ.கரு.ஜெயசூரிய - மின்சக்தி எரிபொருள் அமைச்சர்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

CRIC - 65

(කුන්දිරා x උස)

D x T

- කුන්දිරා සහ උස මුහුමකි
- වසර 3 - 4 දී පිදෙයි
- 15000 - 20000 ගෙඩි/හෙක්ටයාරයකට/වසරකට (6000 - 8000 ගෙඩි/අක්කරයකට/වසරකට)
- ග්‍රෑම් 200 කොප්පරා/ගෙඩියකට

නමුත්

- නියගයට ඔරොත්තු නොදේ
- එබැවින් ගැඹුරු පසක්, අඛණ්ඩ ජල සැපයුමක් හා විද්‍යාත්මක පාලනයක් අවශ්‍යයි

ගෙවතු වගාවට වඩාත්ම සුදුසුයි

ජලය සහිත බුරුල් ගැඹුරු පසට

පොල් වගාකිරීමේ මණ්ඩලය,
55 / 75, වොක්ෂෝල් පටුමග,
කොළඹ 02.

දුරකථන - 330445
452497
ෆැක්ස් - 074-712951

With Best Compliments

from

Gunawardanna Traders(Pvt)Ltd
 # Gunawardenna traders
 # Gunawardenna Transport
 # Gunawardenna Metal Crusher
 # Gunawardenna Heavy Meshine for Hair

Babarakella Galwala
Babarakella
Nuwaraeliya
0777 463928

Carglis Ground
Nuwaraeliya

Prop Roshan Gunawardena
0777900970

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

With Best Compliments

from

D K W Plastic

Hatton

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

With Best Compliments

from

Maliban Milk Products(Pvt) Ltd
389
Galle Rd
Rathmalana

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

With Best Compliments

from

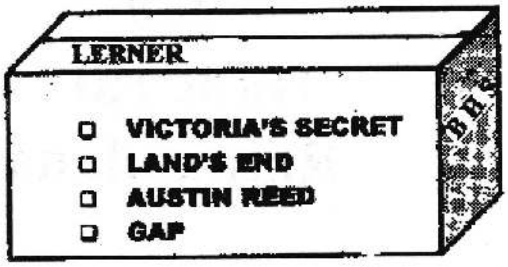
ALL ARE UNDER ONE ROOF

Quality Corrugated Cartons & Screen Printing For Fabric & Cloth

HYUNG JEI CORRUGATED LANKA (PVT) LTD
W.E.P.Z., Wathupitiwala, Nittambuwa.
Tel : 033-81674 / 81844
Fax : 033-81675
(B.O.I.Regestered Korean Venture)

WE SUPPLY 3PLY / 5PLY CARTONS & DISPLAY BOXES;

AT ✓ QUALITY
AT ✓ Q'TY
AT ✓ TIME
AT ✓ PRICE
AT ✓ PLACE



Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

With Best Compliments

from

MPL

Madulsima Plantations Limited

833, Srimavo Bandaranayake Mawatha,
Colombo 14,
SRI LANKA.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

With Compliments of

Elpitiya Plantations Ltd.

3rd Floor, MJF Exports Building
52, Maligawatte Road,
Colombo 10.

Tel : 075 335574, 687330/2
Fax : 075 335573
E mail : epl@aitkenspence.lk

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

SEYLANBANKING

THE WINNING
FORMULA
IN BANKING

SEYLAN
BANK LIMITED

The bank with a heart

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Speed is often the difference between success and failure, and As an engineering organization with a full range of Engineering experience, we routinely deliver fast, innovation, Cost effective "Design & Build" solutions to your needs!

Our contribution to the Nation (Design & Build Basis) in recent past

- Dedicated Economic Center - Dambulla
- Dedicated Economic Center – Meegoda
- Dedicated Economic Center- Embilipitiya
- Pradeseeya Sabah Building at Mirswatta
- Operation Theater at Mahaoya Hospital
- Artificial Hockey Ground & Sports Complex at Colombo
- Astroturf Hockey Ground & Pavilion at Matale
- Operation Theater at Kanthale Hospital
- Consultants Quarters at Kanthale Hospital
- Serunuwara MOH Office
- IT Center at University of Peradeniya

Best Compliments
From

ENGINEERS & ARCHITECTS cecb

Central Engineering Consultancy Bureau
(Ministry of Irrigation & Water Management)

Digana Official Village,
Rajawella.
Tel.: 08-374312
Fax. : 08-374315
E-Mail: cecbcons@slt.lk

415, Bauddhaloka Mawatha,
Colombo 07.
Tel.: 01-696216/7/8
Fax: 01-687369
E-Mail: cecb@slt.lk

For Engineering Excellence

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

With Best Compliments of

SRI LANKA INSURANCE CORPORATION LTD.

DIVITHILINA	*Provides a higer return to your Investment, whilst providing protection*
YASA ISURU	*Life Cover Plus periodical advance payments to fulfill your aspirations in life*
MINIMUTHU	*Provides assistance for education. A wise investment.*

SRI LANKA
INSURANCE CORPORATION LTD.

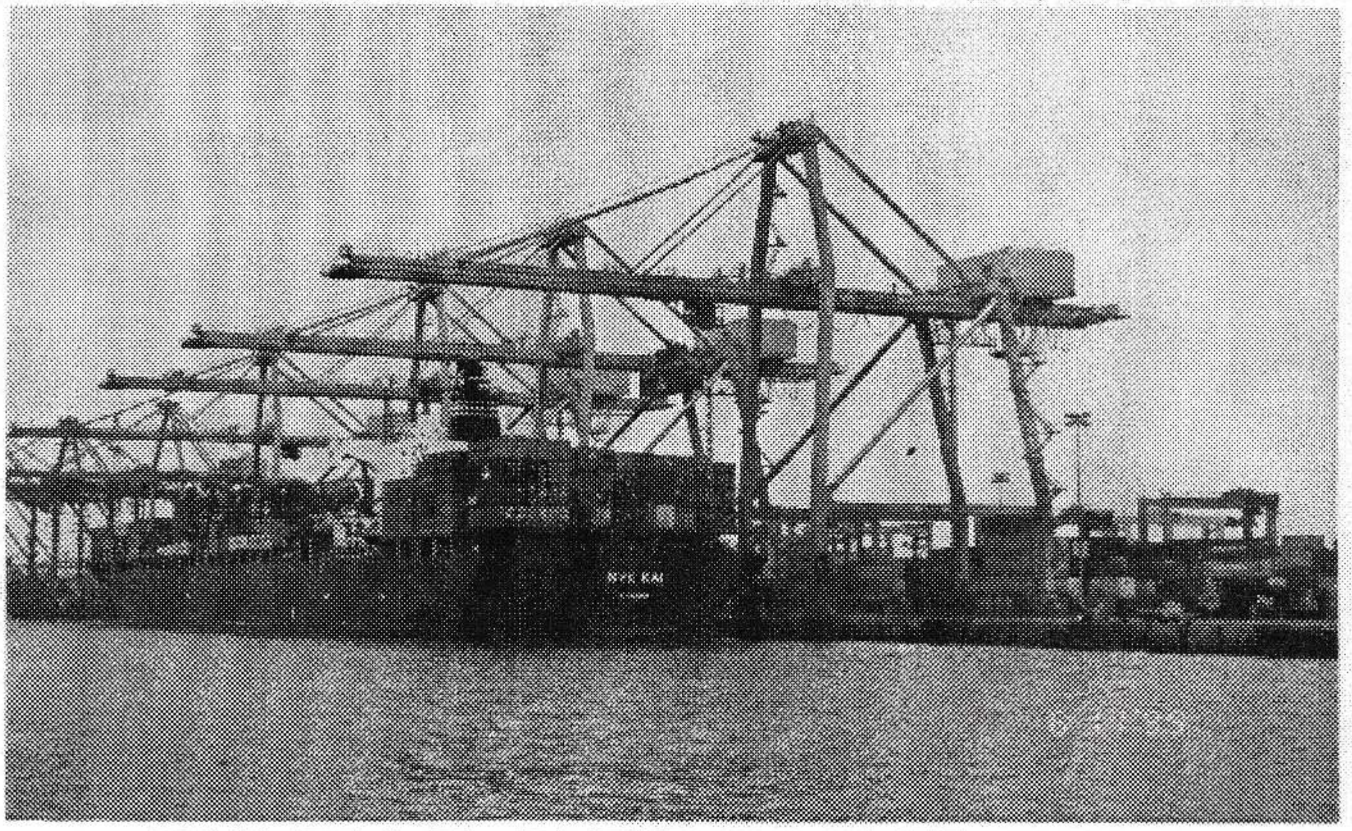
"Rakshana Mandiraya"
21, Vauxahall Street, Colombo - 2
Tel : 331176, 327837 325311 - 6, 435301-4

General Insurance : 385681
Motor Insurance : 385680
Life Insurance : 307730

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

FLEXIBILITY TO MEET CUSTOMER NEEDS

FAST TURNAROUND AND ROUND-THE-CLOCK SERVICES



TOTAL RELIABILITY

SRI LANKA PORTS AUTHORITY

NO. 19, CHURCH STREET, COLOMBO 1.
TEL : 421201 FAX : 440651

E-MAIL : slpainfo@slpa.lk Internet-http://w.w.w.slpa.lk

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

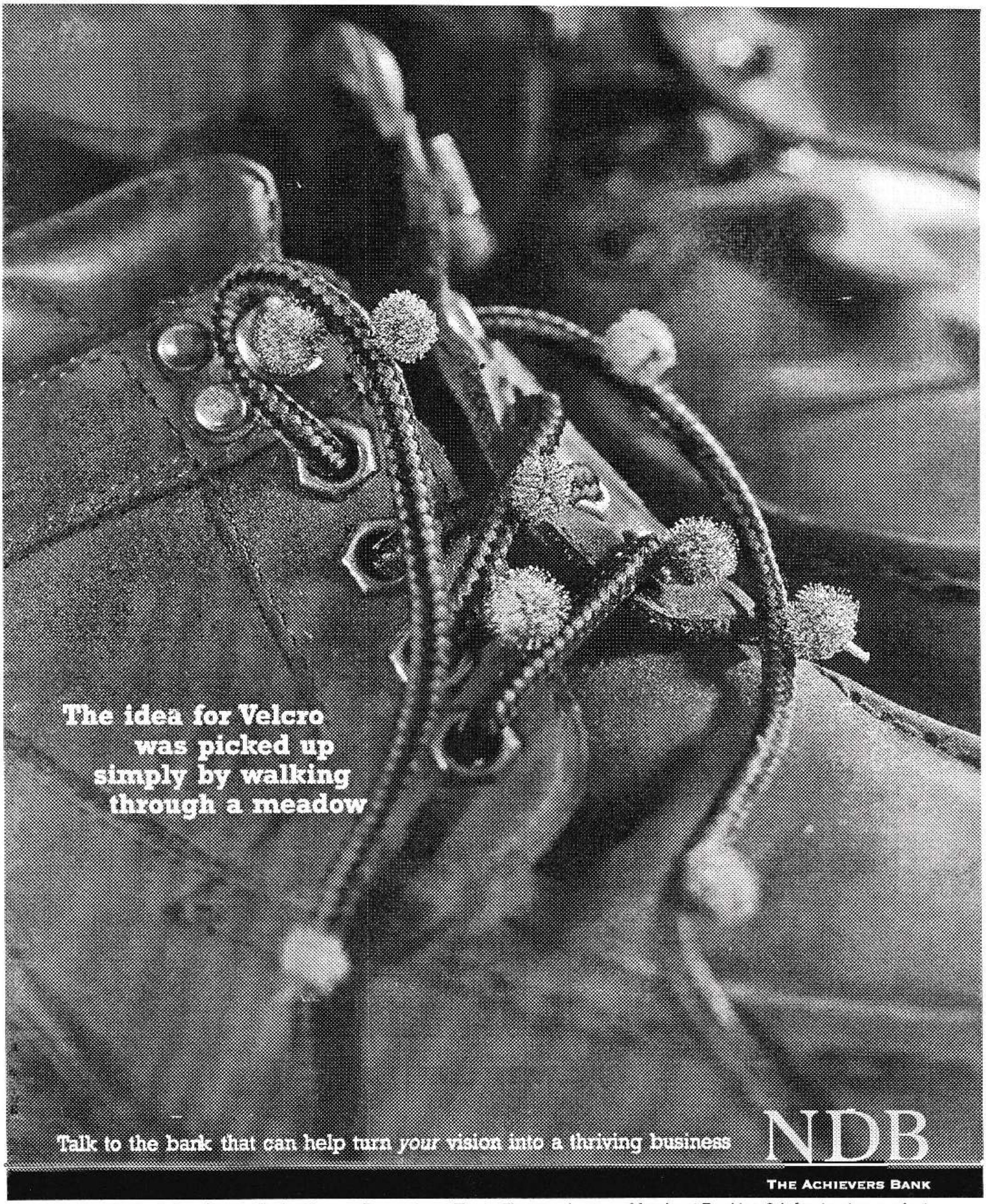
With Best Compliments

from

HOT WINGS HOLDINGS

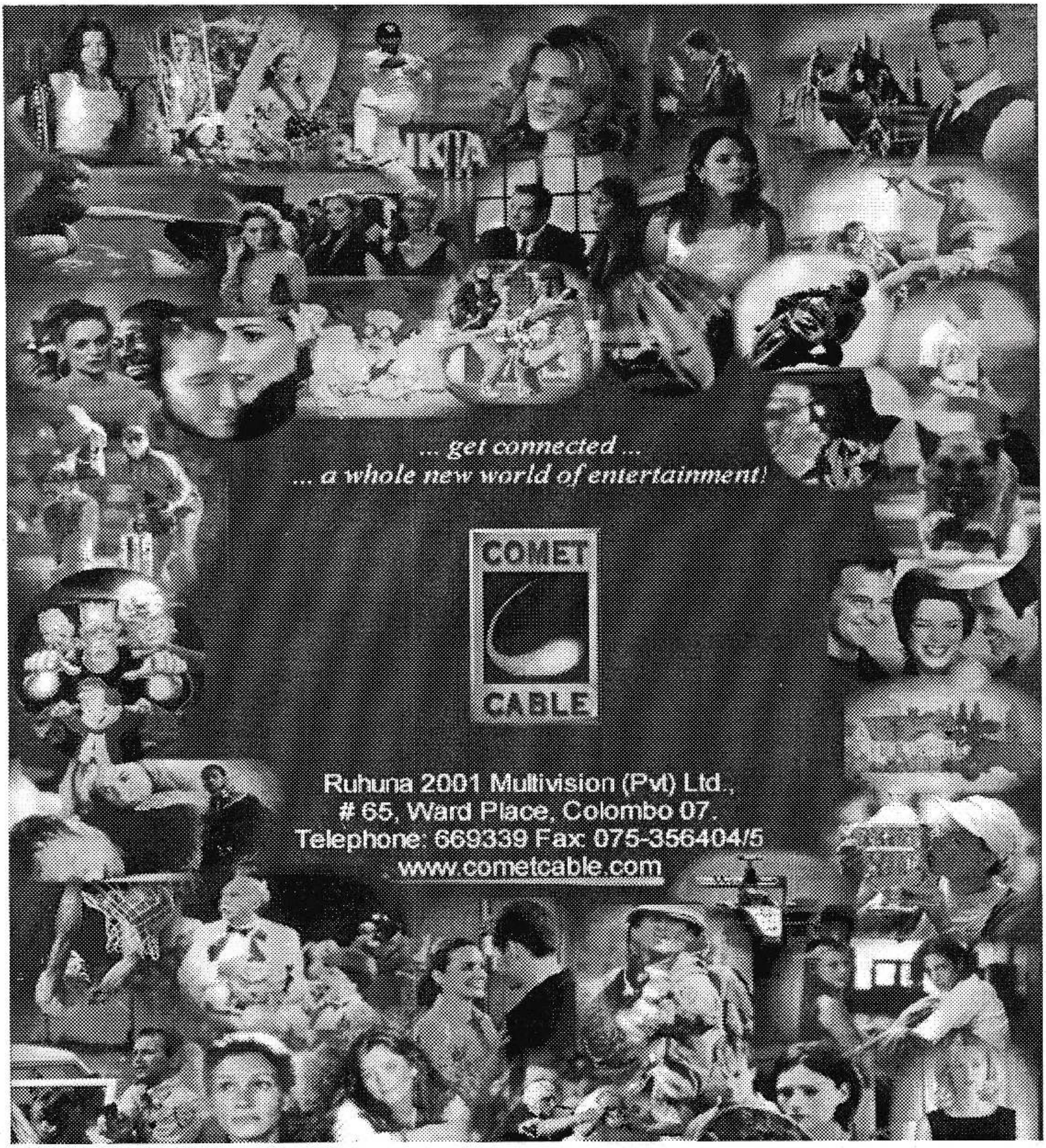
PRIVATE LIMITED

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



Our Products & Services : Project loans, Guarantees, Trade Finance, Leases, Merchant Banking & Infrastructure projects, Project management, Refinance operations, Loans for SMI.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ශිෂ්‍යත්ව

එතෙර රැකියාවේ නියුතු දෙමාපියන්ගේ දූ දරුවන්ට අධ්‍යාපන පහසුකම් ලබාදීම සඳහාද අපි කටයුතු කරන්නෙමු.

ශිෂ්‍යත්ව සඳහා බැංකු තිලිණ

5 වසර ශිෂ්‍යත්වය සමත් සිසුන් සඳහා	රු. 15,000.00
අ.පො.ස. (සා.පෙළ) සමත්ව (උ.පෙළ) හැදෑරීමට සුදුසුකම් ලැබූ සිසුන් සඳහා	රු. 20,000.00
අ.පො.ස. (උ.පෙළ) සමත් විශ්ව විද්‍යාල හෝ කාර්මික විද්‍යාලයට වලට ඇතුළත්වීමට සුදුසුකම් ලැබූ සිසුන් සඳහා	රු. 30,000.00

දිස්ත්‍රික් මට්ටමින් අධ්‍යාපන උපකරණ

මේ සියල්ල ලැබීමට නම් කාර්යාංශයේ ලියාපදිංචි වී එතෙර යා යුතුය

ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය,

අංක 61, ඉසිපතන මාවත,

කොළඹ 05.

දුරකථන :- 556838, 501750, 501743,

ෆැක්ස් :- 501751

අද අපේ සැළකිල්ල හෙට ඔබේ යහපතයි

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கோர் நிழல்

இப்பொழுது
தோட்டத் தொழிலாளர்கள்
வீட்டைக் கட்டுவதற்கோ
அல்லது திருத்துவதற்கோ
பிரச்சனையில்லை.

அரச ஈட்டு முதலீட்டு வங்கியின்
புதிய "சுவ ஷக்தி"
கடன் வழங்கும் திட்டத்தின் மூலம்
வீட்டைக் கட்டுவதற்கோ
அல்லது திருத்துவதற்கோ
தெளிவானதொரு
தீர்வை பெறலாம்.

சுவ சக்தி

தோட்டத் தொழிலாளர் கடன் வழங்கும் திட்டம்

மேலதிக விபரங்களுக்கு

அரச ஈட்டு முதலீட்டு வங்கி அல்லது
எங்கள் மாவட்ட இணைப்பு அதிகாரியை சந்திக்கவும்
(தேசத்துக்கான வீடமைப்பு வங்கி)

பிரதான காரியாலயம்: 269, காலி வீதி, கொழும்பு 03. தொலைபேசி: 573561, 573347, 573568 பக்ஸ்: 573366 E-mail: smibgm@itmin.com
கண்டி காரியாலயம்: 127 – 1/1, டீ. எஸ். சேனநாயக்க வீதி, கண்டி. தொலைபேசி: 08 – 222819, 074 – 471826 E-mail: smibkdy@itmin.com
கம்பஹா காரியாலயம்: 232, கொழும்பு வீதி, கம்பஹா. தொலைபேசி: 033 21316, 21317 E-mail: smibgph@itmin.com
காலி காரியாலயம்: 16, இரண்டாம் ஒழுங்கை, காலி. தொலைபேசி: 09 – 46780

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Communication builds understanding

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

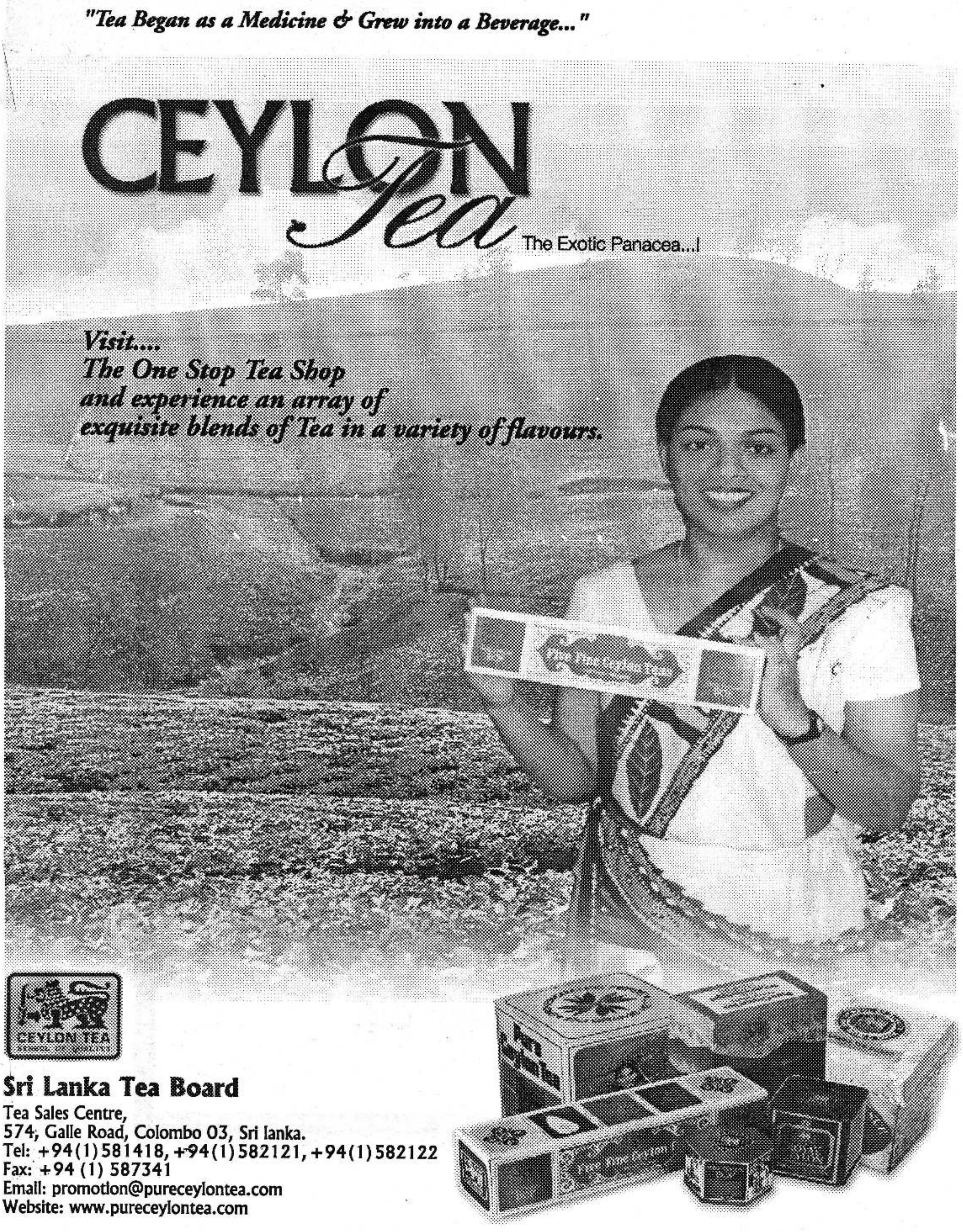
FROM C.W.E.

THE CONSUMERS'
BEST CHOICE FOREVER

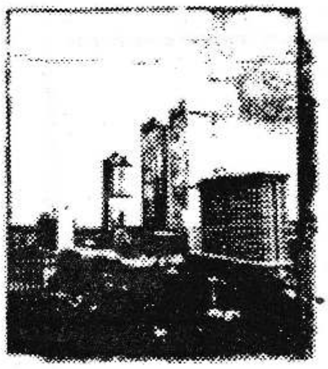
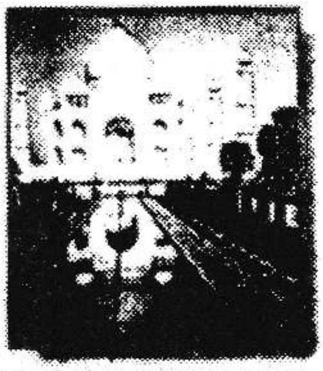
- SPICES
- TEXTILES
- FURNITURE
- CROCKERY
- HARDWARE
- ELECTRICAL ITEMS
- STATIONERY
- SPORTS GOODS
- CHILLIE POWDER
- SUNFLOWER OIL
- CANNED FISH
- PALM OLIEN OIL
- SOYA OIL
- CORN OIL
- COCONUT OIL
- TEA
- VINEGAR

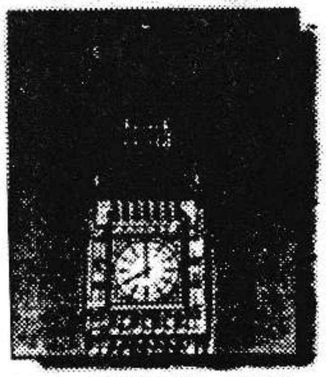
CO-OPERATIVE WHOLESALE ESTABLISHMENT
SECRETARIAT BUILDING,
27, VAUXHALL ST.,
COLOMBO 02

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



ACCEPTED EVERYWHERE

CEYBANK VISA

CREDIT CARD

International Classic
or Gold
for Global use
and
Classic or Gold
for Local use.
Accepted by over
12000 merchants
Island wide

Bank of Ceylon

Alive to your needs

Ceybank card centre

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

We are in the business of providing protection, support and information for exporters, banks, other financial institutions and importers. We strive to exceed customer expectations by offering quality personalized services.

SLECIC

Information. Support. Protection For Exporters

Sri Lanka Export Credit Insurance Corporation

The Export Credit Agency of the Government of Sri Lanka

Level 4, Export Guarantee House, No. 42, Nawam Mawatha, Colombo 02
Tel : 074-719410 – 13 Fax : 074-719400
E-mail : info@slecic.lk Website : www.slecic.lk

AN ENTERPRISE UNDER THE MINISTRY OF COMMERCE
24 HR. CONSUMER CARE HOTLINE 312158

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

CIC Fertilizers

CIC Seeds

CIC Agri Technology

CIC Agri Advisory Services

CIC Agri Businesses

Advancing with Technology

CIC Agri Biotech

CIC Agro Chemicals

205, D.R. WIJEWARDENA MAWATHA, COLOMBO 10

TEL : 688200 / 2 FAX : 691909

E : MAIL : info @ cicagri.com

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ජන ජය පොත ගැනයි

මේ

මහජන බැංකුවේ

ජ න ජ ය

2000

ඉ තු රු ම් ගි ණු ම

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org